

Das »Cahier-01« gibt einen Überblick über die erste Etappe der Arbeit des Prä-IBA-GR-Werkstattlabors, Anfang Januar bis Anfang März 2020.

Ce «Cahier-01» donne un aperçu compact de la première étape des travaux du laboratoire-atelier Pre-IBA GR, de début janvier à début mars 2020.

CAHIER I – PRÄ IBA GR 32 | PRÉ IBA GR 32

CAHIER-01

INHALTSANGABE | SOMMAIRE

VORWORT PRÉFACE	3
PRÉ-PRÄ-IBA Konferenz „Internationale Bauausstellungen“ in Berlin, 14.-15.11.2019	4 - 9
APOLDA Ein Besuch in der Geschäftsstelle der IBA-Thüringen <i>Une visite au bureau de l'IBA-Thuringe</i>	9 - 16
DR. SONJA BEECK IBA-Expertin in Berlin <i>Experte IBA à Berlin</i>	16 - 21
FRAU SALLY BELOW Event und Raum, Berlin <i>Évènement et espace, Berlin</i>	22 - 23
IBA-BERLIN 1957 - 1983 / 1987 Hansaviertel, IBA-Altbau, IBA Neubau: Ein Kurzbesuch <i>Visite brève des bâtiments anciens et neufs de l'IBA au Hansaviertel</i>	24 - 25
IBA-ALZETTE BELVAL	26 - 27
WERKSTATTGESPRÄCHE DISCUSSIONS D'ATELIER Zu Gast im Prä-IBA-Werkstattlabor, Februar 2020 <i>Invités de l'atelier laboratoire Pré-IBA, Février 2020</i>	28 - 33
REGION ARCHITECTURE Assises 5, Reims, 28.11. - 29.11.2019	34
VERTRETUNG DES SAARLANDES BUREAU DU LAND DE SARRE PARIS Neujahrsempfang, 28.01.2020 <i>Réception de la nouvelle année, 28.01.2020</i>	35
DATA SCAPE Vom Datensammeln über eine Region <i>La collecte de données d'une région</i>	36 - 37
ÖKONOMIE ÉCONOMIE Ökonomische Fakten der Großregion <i>Faits économiques de la Grande Région</i>	38 - 39
PERIMETER ÖV TRANSPORTS EN COMMUNS Veränderte Grenz Wahrnehmung <i>Changement de la perception des frontières</i>	40 - 43
FIKTION FICTION Der Etat libre: Grande-Région d'Europe	44 - 46
REGISTER REGISTRE Die aktuellen IBA im Überblick <i>Aperçu des IBA actuelles</i>	48 - 51



Werkstattlabor
Atelier laboratoire

Foto: Prä-IBA Team

PRÉFACE

En septembre 2019, M. Roland Theis, secrétaire d'État au ministère des finances et plénipotentiaire pour les affaires européennes du gouvernement du Land de Sarre, nous a demandé d'examiner la possibilité de mise en oeuvre d'une Internationale Bauausstellung au sein de la Grande Région. Le contexte de cette mission, qui a pu commencer après l'approbation des subventions en décembre 2019, provient d'une part de la présidence du Land de Sarre au sommet de la Grande Région et d'autre part de la rencontre entre M. Roland Theis, M. Daniel Kempf et M. Stefan Ochs le 6 juillet 2016 au parlement du Land de Sarre. Monsieur Kempf avait alors persuadé l'ancien chef de fraction de l'Union chrétienne-démocrate (CDU) de rencontrer le Professeur Ochs pour écouter sa proposition de mettre en place une IBA dans la région. Après une présentation animée de deux heures M. Theis était convaincu.

En 2019, tout colle. La présidence au sommet de la Grande Région appelle à une idée de projet passionnant, avec une base solide et une grande visibilité extérieure. Nous sommes prêts!

VORWORT

Im September 2019 bat uns Roland Theis, Staatssekretär im Finanzministerium und Europabeauftragter der Landesregierung des Saarlandes, die Möglichkeit der Durchführung einer Internationalen Bauausstellung für die Großregion zu prüfen. Hintergrund dieses Prüfauftrages, der nach Bewilligung der Fördermittel Anfang Dezember 2019 beginnen konnte, war zum einen die Präsidentschaft des Saarlandes im Gipfel der Großregion 2019-2020, zum anderen aber auch ein Treffen zwischen Herrn Theis, Daniel Kempf (Ministerium für Finanzen und Europa) und Stefan Ochs am 6. Juli 2016 im Landtag des Saarlandes. Herr Kempf hatte den damaligen CDU-Fraktionschef Theis davon überzeugt, sich von dem Hochschullehrer Ochs über seinen Vorschlag der Durchführung einer IBA in der Region informieren zu lassen. Herr Theis war nach einer zweistündigen Wort- und Bildattnacke von der Idee IBA überzeugt.

2019 passte alles zusammen: Die Gipfelpräsidentschaft in der Großregion verlangt nach einer spannenden Projektidee mit fundierten Grundlagen und großer Außenwirkung. Wir sind bereit!



PRÉ-PRÉ-IBA-GR CONFÉRENCE IBA 14.11.2020 - 15.11.2020

En novembre 2019, l'équipe Pré-IBA, qui n'existe alors qu'officieusement, participe à la conférence de deux jours de l'IBA «Internationale Bauausstellung - Exigence | Vie quotidienne | Innovation» au Vollgutlager à Berlin. L'équipe était composée du Prof. Jens Metz, de la chef du département Europe au ministère des finances et de l'Europe de Sarre, Mme Christine Klos, de la conférencière au ministère des finances et de l'Europe de Sarre Mme Franziska Prinz, de Mme Paulina Knobe, de Mme Alexandra Tishchenko et le Prof. Stefan Ochs.

L'événement IBA, le premier du genre dans l'histoire des Internationales Bauausstellungen, a été une excellente occasion, de part son riche contenu, d'analyser par nous même en quoi consiste le projet d'une IBA dans la Grande Région. «Qu'est ce qui fait qu'une IBA soit IBA et pourquoi vouloir faire une IBA?»

Les deux journées berlinoises ont également permis d'établir des contacts avec les organisateurs, les collègues et le conseil d'experts IBA. La «famille IBA» était présente dans son ensemble et a montré qu'elle n'a pas à rougir

PRÄ-PRÄ-IBA-GR IBA KONFERENZ 14.11.2019 - 15.11.2019

Im November 2019 besuchte das nur informell bestehende Prä-IBA-Team die zweitägige IBA Konferenz »Internationale Bauausstellungen - Anspruch | Alltag | Innovation« in Berlin. Das Team bestand aus Prof. Jens Metz, Christine Klos (Abteilungsleiterin Europa, Interregionale Zusammenarbeit, Frankreich und Frankreichstrategie, Ministerium für Finanzen und Europa), Franziska Prinz (Referentin im Ministerium für Finanzen und Europa), Paulina Knobe, Alexandra Tishchenko und Prof. Stefan Ochs.

Der IBA-Event, der erste seiner Art in der Geschichte der Internationalen Bauausstellungen, eignete sich hervorragend, um das Vorhaben einer IBA in der Großregion unter den präsentierten Merkmalen selbst zu prüfen. »Was macht eine IBA zu einer IBA und warum will man eine IBA machen?«.

In den beiden Berliner Tagen konnten zudem Kontakte mit den IBA-Machern, Kolleginnen und Kollegen sowie mit dem IBA-Expertenrat geknüpft werden. Die »IBA-Familie« war vollständig anwesend und zeigte, dass sie ihre Inhalte nicht zu verstecken braucht, sondern

Die Geschäftsführerinnen der laufenden IBA lauschen Prof. Dr. Werner Durth: „IBA ist Innovation im innovationsfeindlichen Umfeld.“

Les directeurs généraux des IBA actuelles écoutent le professeur Werner Durth: „L'IBA est l'innovation dans un environnement hostile à l'innovation.“

Foto: Prä-IBA Team

du contenu de la conférence. Au contraire elle a su le présenter et le célébrer.

Les moments entre les différents panels était propice au maintien et à l'établissement de nouveaux réseaux. Avec la D^{re} Sonja Beeck, M. Carl Zillich, M. Holger Haas, M. Raimund Molitor, Mme Sally Below, M. Werner Durth, Mme Gabriele Kautz et d'autres, le projet IBA Grande Région a été débattu et des coopérations ont été convenues.

RÉSEAU IBA

La conférence IBA a été organisée dans le cadre du projet de recherche ExWoSt «IBA en transition - un format de développement urbain et régional avec un avenir (international)» par le ministère fédéral de l'intérieur, de la construction et des affaires intérieures ainsi que l'institut fédéral de recherche sur la construction, les affaires urbaines et le développement spatial, au Vollgutlager à Berlin-Neukölln.

Avec environ 300 participants, le débat du jeudi soir a porté sur le «futur», dont les mots clés comprenaient des termes comme: phase de latence, genèse et génération d'idées, processus de formatage, alliés intermédiaires, dimension topologique, l'arme miracle «IBA» comme outil d'implication, et autres termes techniques de la guerre académique.

Après un bref aperçu de «Bon demain à tous», un projet participatif du Centre pour le développement durable de l'école supérieure de techniques et d'économie de Nürtingen-Geislingen, les directeurs généraux et artistiques respectifs ont présenté les IBA actuellement en cours. Le partie intitulée «Thèmes du futur» présentait des images dont l'expressivité était tout aussi peu convaincante que leur devise respective, avec une précision de contenu des projets peu convaincante auprès de l'auditoire.

La D^{re} Marta Döhler-Bezahdi a expliqué le «StadtLand» de Thuringe, Carl Zillich a décrit l'importance de la science pour le développement de la ville de Heidelberg, Holger Haas a évoqué la ligne de conduite choisie à travers la région de la ville de Stuttgart, qui permettra de trouver la thématique de l'IBA. Kurt

im Gegenteil zu präsentieren und zu zelebrieren weiß.

Die Zeit zwischen und nach den einzelnen Panels war dazu geeignet, bestehende Netzwerke zu pflegen und neue zu knüpfen. Mit Dr. Sonja Beeck, Carl Zillich, Holger Haas, Raimund Molitor, Sally Below, Werner Durth, Gabriele Kautz und anderen wurde das Vorhaben IBA-Großregion besprochen und Kooperationen vereinbart.

NETZWERK IBA

Die IBA-Konferenz wurde als Teil des ExWoSt-Forschungsprojektes »IBA im Wandel – ein Stadt- und Regionalentwicklungsformat mit (internationaler) Zukunft« vom Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat und des Bundesinstituts für Bau-, Stadt- und Raumforschung im Vollgutlager in Berlin-Neukölln veranstaltet.

Mit etwa 300 Teilnehmern ging es am Donnerstagabend um »Zukunft«, deren Schlagwörter die Begriffe Latenzphase, Genese und Ideenfindung, Formatierungsprozesse, intermediäre Alliierte, topologische Dimension, «Wunderwaffe IBA» als Implikationswerkzeug und andere Fachwörter der akademischen Kriegsführung waren.

Danach, mit einem kurzen Ausblick auf »Gutes Morgen zusammen«, einem Partizipationsprojekt des Zentrums für Nachhaltige Entwicklung an der Hochschule für Wirtschaft und Umwelt in Nürtingen-Geislingen, ging es in die Vorstellungen der aktuell laufenden IBA durch die jeweiligen GeschäftsführerInnen und IntendantInnen. Der als »Themen der Zukunft« titulierte Block präsentierte Bilder, deren Aussagekraft ebenso wenig überzeugend waren wie das jeweilig dazu gehörende Motto und die inhaltliche Präzisierung des Vorhabens vor dem Plenum.

Dr. Marta Döhler-Bezahdi erläuterte das »StadtLand-Thüringen«, Carl Zillich beschrieb die Bedeutung der Wissenschaft für die Entwicklung der Stadt Heidelberg, Holger Haas beschrieb den derzeitigen Erkundungsweg durch die Stadtregion Stuttgart zur Findung der dortigen IBA-Thematik. Kurt Hofstetter von der IBA Wien sprach davon,

Hofstetter, de l'IBA Vienne, a évoqué l'énorme pression qui s'exerce sur le marché européen du logement. Une prise de conscience qui, à Sarrebruck comme ailleurs, n'a pas eu besoin de conférence IBA ou d'IBA en général, pour s'installer. Tout de même l'ambiance resta bonne, notamment quand Mme Mathea Severeijns, la directrice générale de l'IBA-Pakstadt, a expliqué leur devise du «poldering»: «Tous ensemble, personne n'échappe»! On l'aurait cru volontier, mais les projets exposés diffusaient moins une ambiance d'île solitaire qu'une morosité de pistes cyclables. Pour conclure, Werner Durth a présenté ce qu'il appelle la phase de latence d'une IBA, une naissance qui ne se déroule pas forcément de manière continue et présente des contractions douloureuses, tel la marque de Caïn nécessaire à chaque IBA. Pour finaliser son allocution, M. Durth a, avec des mots forts, revendiqué qu'une IBA doit représenter l'innovation dans un environnement hostile à l'innovation.

La visite ultérieure des stands des différentes IBA, où les équipes présentaient leurs intentions de projets à travers les différentes phases IBA, a rassemblé tous les participants et le réseautage enthousiaste a prouvé qu'il est judicieux de participer à une telle conférence.

PHASES-IBA

Le deuxième jour de la conférence, les différentes étapes d'une IBA ont été présentées en quatre panels. Ces derniers étaient essentiellement basées sur le Mémoire IBA rédigé en 2017 par les membres du conseil d'experts IBA du ministère fédéral de l'Intérieur.

1. La phase Pré-IBA:
Collecter, organiser et formuler des thèses.
2. La phase de départ:
Affiner le contenu et développer les structures.
3. La phase de projet:
Qualifier et mettre en œuvre.
4. La phase finale:
Présenter.

dass der Druck auf dem europäischen Wohnungsmarkt enorm sei, eine Erkenntnis, für die man selbst aus Saarbrücken kommend keine Berliner IBA-Konferenz und wahrscheinlich auch keine IBA braucht. Die Stimmung blieb gut, nicht zuletzt weil Dr. Mathea Severeijns, die Geschäftsführerin der IBA-Parkstadt, das dortige IBA-Motto des »Polderns« erklärte: »Alle zusammen, keiner entrinnt«! Man nahm es ihr nur zu gerne ab, aber die gezeigten Projekte verbreiteten weniger »Einsame-Insel-Stimmung« als Fahrradweg-Tristesse. Abschließend zelebrierte Werner Durth die deutsche Sprache, in dem er die Latenzphase, also eine nicht notwendigerweise kontinuierlich verlaufende Geburtsphase mit schmerzhaften Wehen, jeder IBA als notwendiges Kainsmahl vorausstellte und übertraf sich selbst mit der Schlussforderung, dass eine IBA Innovation im innovationsfeindlichen Umfeld darstelle.

Der Nachklapp an den jeweiligen IBA-Ständen, wo die Teams ihr Vorhaben in den unterschiedlichen IBA-Phasen präsentierten, brachte alle Teilnehmer zusammen und das eifrige Netzwerken zeigte, dass die Teilnahme an einer solchen Konferenz sinnvoll ist.

IBA-PHASEN

Am zweiten Tag der IBA-Konferenz wurden in vier Panels die jeweiligen IBA-Phasen präsentiert. Diese orientieren sich im Wesentlichen an das 2017 von den Mitgliedern des IBA Expertenrates des BMI verfassten IBA Memorandums.

1. Die Prä-IBA-Phase:
Sammeln, Ordnen, Thesen formulieren.
2. Die Startphase:
Inhaltlich zuspitzen, Strukturen entwickeln.
3. Die Projektphase:
Qualifizieren und Umsetzen.
4. Die Abschlussphase:
Präsentieren.

PROGRAMM

Internationale
Bauausstellungen

14. November 2019
18.00 – 22.00 Uhr

Einlass: 17.30 Uhr

Moderation: Monika Seyrsche, Journalistin

Wo entstehen und wie entfalten sich Innovationen?

Prof. Dr. Oliver Ibert, Leibniz-Institut für Raumbezogene Sozialforschung Erkner / BTU Cottbus-Senftenberg

Gutes Morgen zusammen!

Geschichten, Gedichte und Berichte aus Storytelling-Projekten über Transformation und Zukunft in der Region Stuttgart. Studierende am Zentrum für Nachhaltige Entwicklung, Hochschule für Wirtschaft und Umwelt Nürtingen-Geislingen

Dr. Rainer Nübel, Journalist und Projektbetreuer

Themen für die Zukunft

Statements:

Dr. Maria Doehler-Behzadi, IBA Thüringen, Geschäftsführerin

Andreas Heller, IBA Stadtregion Stuttgart, Initiator

Kurt Hofstetter, IBA Wien, Koordinator

Monica Linder-Guarnaccia, IBA Basel, Geschäftsführerin

Mathias Severajns, IBA Parkstad, Geschäftsführerin

Prof. Carl Züllich, IBA Heilbronn, Kuratorischer Leiter

Prof. Dr. Werner Durth, IBA-Expertenrat

Abschluss

Monika Thomas, Abteilungsleiterin Stadtentwicklung, Wohnen im Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat

Empfang und Gespräche an den IBA-Stationen

15. November 2019
09.30 – 18.00 Uhr

Einlass: 09.00 Uhr

Moderation: Monika Seyrsche, Journalistin

Gemeinsam für Qualität – die Rolle des Bundes

Anne Katrin Bohle, Staatssekretärin im Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat

PROGRAMM

Internationale
Bauausstellungen

Weichen stellen

Im Vorfeld: Phase 1 des IBA-Prozesses

Dr. Sonja Beeck und Jörn Walter (IBA-Expertenrat) im Gespräch mit:

Prof. Dr.-Ing. Agnes Förster, RWTH Aachen University, Lehrstuhl Planungstheorie und Stadtentwicklung /

Kuratorium IBA Stuttgart

Martin Heller, Heller Entwerferbüro, Zürich

Karl Jasper, IBA-Expertenrat

Prof. Dr.-Ing. Ursula Stein, Büro Stein, Stadt- und Regionalplanung, Frankfurt am Main /

Internationaler Fachbeirat der REGIONALE 2025

Diskussion

Qualifizierung und Innovation

Start und Umsetzung Phase 2 des IBA-Prozesses

Dr. Reimar Müller und Prof. Dr. Walter Siebel (IBA-Expertenrat) im Gespräch mit:

Barbara Brakenhoff, BUGA Heilbronn, Stadtausstellung Neckarbogen

Prof. Michael Braum, IBA Heilbronn, Geschäftsführender Direktor

Prof. Dr. Rainer Danielczyk, Leibniz Universität Hannover, Institut für Umweltplanung /

Akademie für Raumforschung und Landesplanung

Uli Hellweg, Hellweg Urban Concept, Berlin

Diskussion

Zwischen Bühne und Reflexion

Präsentation, Abschluss und Post-IBA: Phasen 3 und 4 des IBA-Prozesses

Angelika Fitz und Prof. Christa Reicher (IBA-Expertenrat) im Gespräch mit:

Katja Fischer, IBA Thüringen, Programm- und Projektleiterin

Prof. Dr. Rolf Kuhn, IBA-Studienhaus Leichter Seeland e.V.

Friderike Meyer, Chefredakteurin BauNetz

Dr. Jürgen Tietz, Architekturstiftung, Journalist

Laura Weilmüller, Architekturstiftung, Journalistin, Süddeutsche Zeitung

Diskussion

Die „Jungen Wollen“ von IBA – was bleibt

Prof. Dr. Walter Siebel, IBA-Expertenrat

Abschluss

Gabriele Kautz, Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat

Dr. Markus Stages, Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung

<https://www.internationale-bauausstellungen.de/iba-konferenz/>

Stand: 23.06.2020

PHASE 1: LA PHASE PRÉ-IBA

Le premier panel «Phase Pré-IBA» a été modéré par la D^{re} Sonja Beeck et M. Jörn Walter. Mme Beeck s'était déjà rendu à Sarrebruck en juin 2012 à la conférence «IBA:Now!», où la question de savoir si et comment une IBA pourrait être installée dans la région Saar-Lor-Lux (IBA:Saar+) à été soulevée. Les autres participants au panel étaient Mme Agnes Förster (Conseil d'administration de l'IBA-Stuttgart), M. Martin Heller (IBA Vienne), M. Carl Jasper (Conseil des experts de l'IBA) et Mme Ursula Stein (Regionale 2025).

C'était un tour de force à travers les problèmes et les opportunités d'une IBA, entre la scène internationale et le conseil local. Il a été estimé que les seules question du format et de la conception du processus d'une IBA, nécessitent, de par leur importance, un temps de réflexion qui leur est consacré dans la phase Pré-IBA. L'identification de projets, qui est souvent demandé à un stade précoce, et les appels à projets associés n'appartiennent pas à la phase Pré-IBA, tout comme la garantie de la qualité des projets ainsi que le cadre financier. Tout cela doit être pensé et structuré, mais ne prendra effet que dans la réelle «phase IBA».

PHASE 1: DIE PRÄ-IBA-PHASE

Das erste Panel »Prä-IBA-Phase« wurde von Dr.Sonja Beeck und Jörn Walter moderiert. Frau Beeck war bereits im Juni 2012 zu Gast in Saarbrücken, als es unter dem Motto »IBA: Now!« um die Frage ging, ob und wie man eine IBA in der Region Saar-Lor-Lux (IBA: Saar+) installieren könnte. Weitere Teilnehmer im Panel waren Agnes Förster (Kuratorium IBA-Stuttgart), Martin Heller (IBA Wien), Carl Jasper (IBA-Expertenrat) und Ursula Stein (Regionale 2025).

Es wurde ein Parforceritt durch die Probleme und Chancen einer IBA, zwischen internationaler Bühne und Gemeinderat. Schon die Formatfrage und das Prozessdesign einer IBA sollten eine eigene Diskussionsebene in der Prä-IBA-Phase haben, so befand man, denn die oftmals bereits frühzeitig geforderte Projektfindung und der dazu gehörige Projektaufruf gehört ebenso wenig in eine Präfiguration wie die Sicherung der Projektqualität und des Finanzrahmens. All das muss vorgedacht und strukturiert werden, aber greift erst in der eigentlichen IBA-Phase.



La phase Pré-IBA est une phase de découverte qui doit élaborer la thématique de base d'une IBA, la traduire en un mémorandum à partir duquel une étude de faisabilité et des réseaux peuvent être développés.

Die Prä-IBA-Phase ist eine Findungsphase, die die grundlegende Thematik einer IBA herausarbeiten muss, diese in ein Memorandum oder in eine Machbarkeitsstudie übertragen und die zeitgleich Netzwerke knüpfen sollte.

Teilnehmer der IBA-Konferenz in Berlin, Vollgutlager am 14.11.2019

Participants de la conférence IBA au Vollgutlager à Berlin.

Skizze: Prä IBA Team

LE NARRATIF ET LA STRUCTURE

La définition d'un schéma directeur en amont de la mise en place d'une IBA nécessite l'élaboration d'un récit de densité cohérente. La mise en œuvre artistique et scénographique du «narratif» est un outil approprié pour le développement individuel d'une IBA. Il peut même contribuer à créer de l'étrangeté pour assurer un design inhabituel et individuel.

DAS NARRATIV UND DIE STRUKTUR

Die Weichenstellung im Vorfeld der Durchführung einer IBA geschieht durch die Entwicklung eines Narrativs von konsistenter Dichte. Das Narrativ und dessen künstlerische, szenografische Umsetzung ist ein geeignetes Werkzeug zur individuellen Entwicklung einer IBA. Es kann sogar helfen, Fremdheit zu erzeugen, um eine ungewöhnliche, individuelle Gestaltung zu sichern.

En tant que format explicite, une IBA doit se définir les limites. Elle doit savoir se situer entre deux mondes, celui de l'idée de fond et celui du développement du projet, d'où il est nécessaire de faire appel à une réflexion stimulante pour créer et garantir des espaces libres au sein de la phase Pré-IBA.

Eine IBA muss als selbsterklärendes Format »Latten einziehen«, also Grenzen aufzeigen. Eine IBA ist zwischen zwei Welten, dem Grundrauschen der Projektidee und dem Baulärm der Projektentwicklung angelagert. Dafür müssen in der Prä-IBA-Phase mit herausforderndem Denken Freiräume geschaffen und gesichert werden.

Il est important de clarifier la structure d'une IBA avant le processus d'installation, car sa gouvernance n'est pas prédéfinie. Le minis-

Die Struktur einer IBA sollte unbedingt vor dem Installationsprozess geklärt werden,

tère fédéral de l'Intérieur exprime seulement des recommandations.

M. Heller a souligné que le comité de surveillance ne doit avoir aucune influence sur le curatorium de l'IBA, c'est-à-dire sur son contenu. L'indépendance d'une IBA est l'essence même de ce format. Cela demande du courage, y compris de la part des responsables politiques. De l'avis commun des experts, il est un critère décisif que d'assurer la qualité des projets et des processus, par opposition aux méthodes de planification habituellement employées. Une IBA ne réalise pas seulement différents types de projets («Une extravagance nécessaire qui doit pouvoir enflammer»), mais aussi une gestion globale de la qualité («Une IBA est une machine de qualification»). Les concours en tant qu'outil («planification roulante») y seraient essentiels. La participation du grand public à un processus IBA doit être organisé de manière «méthodique» et être utilisée avec prudence, en particulier dans la phase Pré-IBA.

Pour conclure, les experts ont distingué ce qu'ils nomment une «IBA à problèmes» et une «IBA à chances». et ont souligné que dans la dénomination «IBA» les termes construction (Bau) et exposition (Ausstellung) conduisent souvent à de fausses associations et attentes, Le terme International quand à lui est immanent.

Une phase Pré-IBA doit dans un premier lieu faire face à la question suivante : «Pourquoi vouloir installer une IBA, pour quelle raison, quel est l'état d'urgence?». Pour cela, tous les faits, toutes les options et les thèses actuelles sur la mise en œuvre d'une IBA doivent également être élaborés, rassemblés, documentés et communiqués.

Les autres panels de la conférence à Berlin ont également été investis avec beaucoup d'enthousiasme. Leur contenu portait sur les étapes ultérieures d'une IBA. Celles-ci seront traitées dans une étude parallèle. Les contacts établis avec d'autres IBA, le conseil des experts et le ministère fédéral de l'Intérieur durant la conférence ont conduit l'atelier laboratoire à un nouvel échange à Berlin en janvier, qui s'est introduit par une visite de l'IBA Thuringe à Apolda.

denn ihre Governance ist nicht vorgegeben. Es gibt in den IBA-Empfehlungen des BMI lediglich sogenannte Handreichungen.

Heller machte darauf aufmerksam, dass es keinen Einfluss des Aufsichtsrates auf das Kuratorium der IBA, also auf die Inhalte, geben darf. Die Unabhängigkeit einer IBA ist das absolut Wesentliche des Formates. Dafür braucht es Mut, auch bei den politisch Verantwortlichen. Es war die einheitliche Meinung der Experten, dass nur so im IBA-Verlauf die Projekt- und Prozessqualität als entscheidendes Kriterium in der Abgrenzung zum gewöhnlichen Planungsalltag sichergestellt werden kann. Eine IBA macht nicht nur andersartige Projekte («Notwendige Extravaganz, die mitreißen können soll»), sondern auch ein umfangreiches Qualitätsmanagement («Eine IBA ist eine Qualifikationsmaschine»). Dabei seien Wettbewerbe als Werkzeug («Rollende Planung») essentiell. Die oftmals gerühmte Partizipation eines IBA-Prozesses muss »methodisch« sein und ist, vor allem in der Prä-IBA-Phase, mit Vorsicht anzuwenden.

Abschliessend unterschieden die Expertinnen und Experten zwischen einer Problem- und einer Chancen-IBA und wiesen auf die Namensgebung IBA hin: Während Bau und Ausstellung oftmals zu falschen Assoziationen und Erwartungen führe, sei das Internationale IBA immanent.

Eine Prä-IBA-Phase muss sich erstmal der Frage stellen: »Warum wollen wir eine IBA machen, welches ist der Anlass, wie sieht der Ausnahmezustand aus?«. Dazu sollten auch alle Fakten, alle Möglichkeiten und die aktuellen Thesen zur Durchführung einer IBA erarbeitet, gesammelt, dokumentiert und kommuniziert werden.

Die weiteren Panels der IBA Konferenz waren ebenfalls spannend besetzt. Deren Inhalte waren die zukünftigen IBA-Phasen, die später in einem eigenen Cahier behandelt werden. Die geknüpften Kontakte zu anderen IBA, zum Expertenrat und Kolleginnen und Kollegen begleiten das Prä-IBA-Team seitdem durch die komplette Präfigurationsphase der IBA - Großregion.

Entre la conférence à Berlin en novembre et le voyage en janvier, l'atelier Pré-IBA a déjà pu commencer ses travaux. Le ministère de l'Europe ayant donné son approbation pour le subventionnement du projet au sein de la htw saar, les recrutements de Mme Paulina Knobe, Mme Alexandra Tishchenko (toutes deux détenant un Master en Architecture) et Mme Fabienne Grund (Licence en Architecture) ont été possibles le 1er janvier 2020.

IBA-THURINGE

APOLDA, 20.01.2020

En janvier, l'équipe Pré-IBA, travaillant désormais de manière opérationnelle, s'est rendue à Apolda et à Berlin. Au programme, une visite du bureau de l'IBA Thuringe ainsi que deux rendez-vous à Berlin. Le premier avec la conseillère experte IBA, Mme Dre Sonja Beeck, dans son bureau chezweitz. Le second avec Mme Sally Below dans son bureau SBCA Cultural Affairs. De plus, ont également été planifiées, la visite des deux IBA de Berlin, 1957 et 1983 / 1987.

Le 20.01.2020, l'équipe Pré-IBA a été invitée pour un workshop à l'IBA Thuringe dans l'«Open Factory», installé dans le bâtiment d'Egon-Eiermann à Apolda. L'objectif était de s'imprégner de l'expérience de l'IBA Thuringe, qui en tant que Ausstellung du Land avait un espace de projet relativement important.

PHASE PRÉ-IBA

Mme Katja Fischer, chef de projet, a présenté la phase Pré-IBA de l'IBA-Thuringe. Celle-ci a été développée par une équipe de six personnes, avec la participation du groupe d'impulsion de l'Université du Bauhaus à Weimar en 2011, installé au ministère de la construction, du développement régional et des transports de Thuringe. Ce qui en résulte est une étude intitulée «IBA Thuringe - Le changement devient paysage culturel».

L'étude est divisée en trois parties: IBA Contexte, IBA Initiative Thuringe et IBA Thuringe. Sur la base de cette étude de faisabilité, le cabinet de Thuringe a décidé, le 14 juin 2011, de mettre en œuvre l'IBA Thuringe.

Zwischenzeitlich konnte die Prä-IBA-Werkstatt ihre Arbeit aufnehmen: Der Zuwendungsbescheid seitens des Ministeriums für Europa wurde der htw saar erteilt und als Mitarbeiterinnen konnten Paulina Knobe, Alexandra Tishchenko (beide M.A. Architektur) und Fabienne Grund (B.A. Architektur) zum 1. Januar 2020 gewonnen werden.

IBA-THÜRINGEN

APOLDA, 20.01.2020

Im Januar fuhr das mittlerweile operativ arbeitende Prä-IBA-Team nach Apolda und Berlin. Auf der Agenda stand der Besuch der Geschäftsstelle der IBA Thüringen, anderentags bei der IBA-Expertenrätin Dr. Sonja Beeck in Ihrem Büro chezweitz und bei Sally Below in Ihrem Büro SBCA Cultural Affairs in Berlin. Desweiteren stand die Besichtigung beider Berliner IBA, 1957 und 1983 / 1987, an.

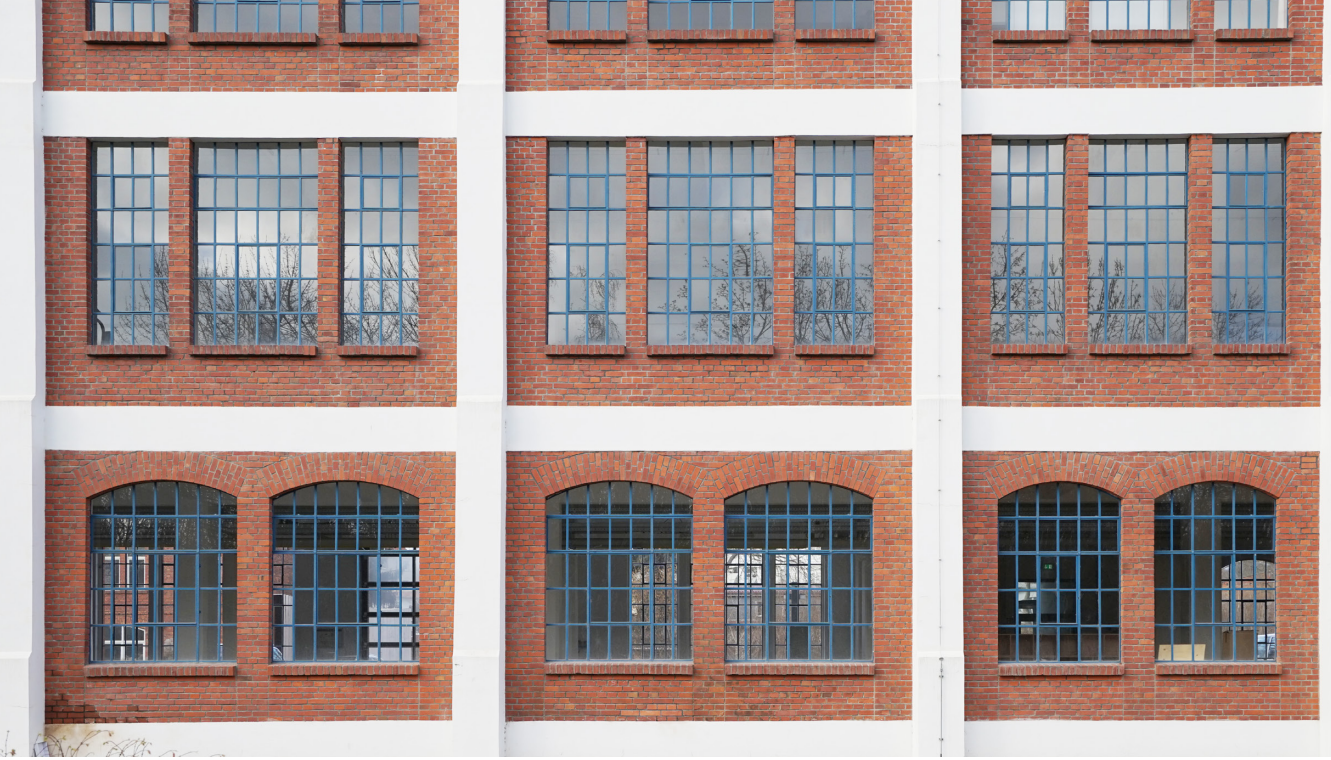
Am 20.01.2020 war das Prä-IBA-Team zum Workshop bei der IBA Thüringen in der sogenannten »Open Factory« im Egon-Eiermann-Bau in Apolda zu Gast. Ziel war es, den bisherigen Verlauf der IBA-Thüringen, die als Landesausstellung eine vergleichsweise große Fläche zu bearbeiten hatte, kennenzulernen.

PRÄ-IBA-PHASE

Die Projektleiterin Katja Fischer stellte die Prä-IBA-Phase der IBA-Thüringen vor, die von einem sechsköpfigen Team und unter der Mitwirkung der Impulsgruppe der Bauhaus-Universität in Weimar 2011 im Thüringer Ministerium für Bau, Landesentwicklung und Verkehr erarbeitet worden war. Als Ergebnis liegt eine Studie mit dem Titel »IBA Thüringen - Wandel wird Kulturlandschaft« vor.

Diese ist in drei Teilen aufgebaut: IBA.Kontext, IBA.Initiative Thüringen und IBA.Thüringen. Auf der Grundlage dieser Machbarkeitsstudie hat das Thüringer Kabinett am 14. Juni 2011 die Durchführung der IBA Thüringen beschlossen.

Frau Dr. Doehler-Behzadi wies darauf hin, dass es wesentlich für die Arbeit einer Prä-IBA und einer IBA sei, dass das Team ohne



»Open Factory« im Egon-Eiermann-Bau in Apolda

IBA Thüringen Geschäftsstelle am 20.02.2020

«Open Factory» dans le bâtiment d'Egon Eiermann à Apolda

Bureau de l'IBA Thüringe le 22.02.2020

Foto, Prä IBA Team

Mme Doehler-Behzadi a souligné qu'il est essentiel pour le travail d'une Pré-IBA et d'une IBA, que l'équipe développe et maintienne son authenticité, sans influence politique, qu'elle soit autorisée et encouragée à faire des recherches et des expériences dans un espace protégé sur toute la durée du projet (dix à quinze ans). Ce n'est que de cette manière qu'une IBA de qualité peut être obtenue. Le bureau d'une IBA décide des projets et le comité consultatif de l'IBA agit, comme son nom l'indique, à titre consultatif. Le travail des autorités de construction actuel est favorisé par l'apport d'une IBA. Cela offre la possibilité de mesurer et d'aborder de nouvelles structures innovantes et futuristes, en plus des tâches de construction existantes.

« Il serait souhaitable d'avoir un interlocuteur dans l'arène politique qui comprenne les processus et le développement de l'IBA. »

IBA-STRUCTURE

En 2012, la société IBA SARL a été fondée. Sa structure est la suivante: Le bureau d'Apolda est dirigé par la D^{re} Marta Doehler-Behzadi et compte 12 autres employés dans l'administration, les relations publiques, l'assistance commerciale et la gestion de projets. Un

politische Einflüsse seine Authentizität entwickelt und behält und innerhalb der zehn bis fünfzehn Jahre in einem gesicherten Raum forschen und experimentieren darf und soll. Nur so kann eine IBA mit Qualität gelingen. Das Büro einer IBA ist Entscheidungsträger über IBA Projekte und der IBA Beirat wirkt beratend. Die bestehende Arbeit der Bauämter wird durch das Add-On einer IBA unterstützt. Dadurch wird die Möglichkeit geboten, neben bestehenden Bauaufgaben, neue, innovative und zukunftsweisende Strukturen auszuloten und anzugehen.

»Wünschenswert wäre es, einen Diskussionspartner innerhalb der Politik zu haben, der Verständnis für IBA-Prozesse und für die Entwicklung der IBA mitbringt.«

IBA-STRUKTUR

2012 kam es zur Gründung der IBA GmbH, deren Struktur folgendermaßen aussieht: Die Geschäftsstelle in Apolda ist mit Frau Dr. Martina Doehler-Behzadi als Geschäftsführerin und 12 weiteren MitarbeiterInnen in der Verwaltung, in der Öffentlichkeitsarbeit, in der kaufmännischen Assistenz so wie in der Rolle der ProjektleiterInnen besetzt. (Stand: Januar 2020) Ein Kuratorium, ein Fachbeirat



curatorium, un conseil consultatif et un conseil de surveillance soutiennent le bureau IBA durant les dix années du processus.

Les neuf membres du conseil consultatif conseillent et soutiennent l'IBA Thüringe dans son travail de contenu. Ils intègrent l'expertise nationale et internationale dans la société. Le conseil consultatif est impliqué dans le développement du programme et contribue à la proposition, l'évaluation et la qualification des projets. Le conseil de surveillance est également constitué de neuf membres qui eux conseillent et contrôlent la gestion de la société IBA Thüringe SARL et fournissent des directives pour ses activités.

Le budget de l'IBA SARL s'élevait initialement à 1,2 million d'euros par an et a depuis été augmenté à 1,5 million d'euros par an; le projet est assuré par le Land de Thuringe. Ce financement doit être envisagé à un stade précoce, et les possibilités de subventions doivent être anticipées afin de prévenir le risque de déficits financiers. Les programmes de subventions doivent être soigneusement examinés pour vérifier leur adéquation afin de ne pas devenir un frein à l'innovation. Le conseil de surveillance se réunit une fois par an, le conseil consultatif deux à trois fois par an. En plus de la structure, la directrice

und ein Aufsichtsrat unterstützen die IBA Geschäftsstelle während des zehnjährigen Prozesses.

Die neun Mitglieder des Fachbeirats beraten und unterstützen die IBA Thüringen bei ihrer inhaltlichen Arbeit. Sie binden die nationale und internationale Expertise in die Gesellschaft ein. Der Fachbeirat wirkt bei der Programmentwicklung mit und trägt dazu bei, Projekte vorzuschlagen, zu evaluieren und zu qualifizieren. Die ebenfalls neun Mitglieder des Aufsichtsrates beraten und überwachen die Geschäftsführung der IBA Thüringen GmbH und geben die Richtlinien für ihre Tätigkeit vor.

Das Budget der IBA GmbH belief sich anfangs auf 1,2 Mio. Euro p.a. und wurde mittlerweile auf 1,5 Mio. Euro p.a. aufgestockt, Mittelgeber ist das Land Thüringen. Die Betrachtung der Finanzierung der IBA muss frühzeitig erfolgen, eine klare Aussage für die Finanzierungsmöglichkeiten sollte gefunden werden, um der Gefahr von Finanzierungslücken vorzubeugen. Regelförderprogramme müssen genau auf ihre Tauglichkeit hin geprüft werden, um keine Innovationsbremsen zu werden. Der Aufsichtsrat trifft sich einmal, der Fachbeirat zwei bis dreimal pro Jahr.

Eiermannbau,
IBA-Thüringen
Geschäftsstelle,
Gewächshäuser

Construction
Eiermann, Bureau de
l'IBA-Thüringe,
Serres

Foto: Thomas Müller

générale de l'IBA Thuringe recommande une double direction, c'est-à-dire un directeur scientifique et un directeur commercial.

À côté des deux organes à caractère consultatifs, les organisatrices de l'IBA informent de l'importance d'autres partenaires. Il serait souhaitable que l'IBA s'accompagne d'un travail scientifique intensif, avec des universités par exemple, sous forme de projets de recherches ou de projets d'étudiants.

THÈMES TRANSVERSAUX

Les thèmes transversaux primordiaux avec lesquels l'IBA-Thuringe a commencé son travail étaient initialement «le déclin démographique et l'énergie» avec une approche consistant à prendre en considération la «campagne» comme un défi. Le projet ne devait pas se limiter à un lieu ou une région spécifique mais à l'ensemble de l'État libre de Thuringe. Une superficie de plus de 16 000 km² et une densité de 133 habitants/km², devait être pris en considération. L'une des tâches essentielles de la phase Pré-IBA est de trouver l'identité (le *genius loci*), de rassembler des lieux ainsi que d'identifier les interfaces et les nœuds de communication. En particulier pour les événements de la phase initiale, il est important d'avoir le soutien de personnes expérimentées afin de consolider l'idée de base et les sujets principaux. Ce n'est qu'à partir de la phase de transition de la Pré-IBA à l'IBA, qu'il est logique d'impliquer les acteurs et les citoyens.

La D^{re} Doehler-Behzadi souhaite que les vastes connaissances qui existent déjà dans le domaine de l'urbanisme et du développement urbain soient complétées par des recherches approfondies sur les espaces ruraux et campagnards. L'exposition «Countryside, the future» de Rem Koolhaas, qui sera inaugurée au Guggenheim de New York le 20 février 2020, sera peut être susceptible de sensibiliser au thème de la «campagne» et du «paysage».

«Les gens s'installent en ville et rêvent ensuite de la campagne», résume la directrice générale. Les villes «attirantes», par exemples, qui sont principalement choisies par les jeunes comme espace de vie, et pas

Ergänzend zur Struktur empfiehlt die Geschäftsführerin der IBA Thüringen die Besetzung einer Doppelspitze, also eines kuratorischen Leiters und eines kaufmännischen Geschäftsführers.

Neben den beiden beratenden Gremien weisen die IBA-Macherinnen auf zusätzliche Partner einer IBA hin. So wäre eine Begleitung der IBA durch eine intensive wissenschaftliche Arbeit, z.B. mit Hochschulen, auch in Form von Forschungs- oder Studentenprojekten, wünschenswert und wichtig.

QUERSCHNITTSTHEMEN

Die übergeordneten Querschnittsthemen, mit denen die IBA-Thüringen ihre Arbeit begann, waren anfänglich »Demographische Schrumpfung und Energie« mit dem Ansatz, das »Land« als Herausforderung zu begreifen. Es sollte keine Begrenzung auf einen speziellen Ort oder eine besondere Region geben, sondern der gesamte Freistaat Thüringen mit einer Fläche von mehr als 16.000 km² und einer Dichte von 133 Einwohner/km² stand zur Betrachtung. Eine der Kernaufgaben in der Prä-IBA-Phase ist, die Identität, also den *Genius Loci* zu finden und Orte zusammen zu bringen sowie Schnittstellen und Knotenpunkte zu identifizieren. Gerade bei Events in der Anfangsphase sei es wichtig, ausschließlich Fachexperten an Bord zu haben, um die Kernidee und Kernthemen zu festigen. Erst in der Transformationsphase, also in der Übergangsphase von der Prä-IBA zur IBA, ist eine Mitnahme von Akteuren und Bürgern sinnvoll.

Der Wunsch von Dr. Doehler-Behzadi ist es, dem großen Wissen, dass es im Themenbereich Stadtplanung und urbane Entwicklung bereits gibt, eine Forschung zum ländlichen und ruralen Raum an die Seite zu stellen. Möglicherweise kann die Ausstellung »Countryside, The future« von AMO, Rem Koolhaas, die am 20.02.2020 im Guggenheim in New York eröffnet wird, die Aufmerksamkeit für das Thema »Land« und »Landschaft« stärken.

»Die Menschen ziehen in die Stadt und träumen dann vom Land«, so resümiert die Geschäftsführerin. So sind z.B. die sogenannten Schwarmstädte, die vor allem von jungen Menschen als Lebensraum, nicht unbedingt

nécessairement comme lieu de travail, sont un phénomène urbain qui augmente le nombre de navetteurs et affaiblit les zones rurales.

PERIMÈTRE ET PARAMÈTRE

Selon Mme Doehler-Behzadi et Mme Fischer, le principal problème de l'IBA Thüringe est la décentralisation et la taille de l'espace IBA, car elles entraînent une perte d'attention, c'est-à-dire de perception et de visibilité. En outre, un engagement prématuré dans des projets risque de créer des attentes trop élevées du public, ce qui peut devenir un frein et éventuellement produire une déception si le projet échoue. Il serait plus important de rassembler, d'organiser et de condenser les thèmes urgents. Idéalement, les sujets doivent être clairement délimités, ce qui apporte un avantage pour l'appel à projets. Les projets alors sélectionnés doivent être soutenus et promus.

COOPÉRATION AVEC D'AUTRES IBA

Pour la phase de préfiguration de l'IBA Grande Région, Mme Doehler-Behzadi suggère la communication avec la Pré-IBA de Munich, les IBA centrales de Stuttgart et Bâle (actuellement en cours), ainsi qu'avec l'IBA Emscher Park en raison de sa position décentralisée et de son effet durable. Au sein des différentes IBA, des sujets communs peuvent apparaître et des problématiques similaires pourraient être résolus et évalués ensemble. Le conseil d'experts IBA du ministère fédéral de l'Intérieur à Berlin peut également être un bon partenaire pour une IBA, car ses nombreuses années d'expérience et d'expertise lui permettent d'affiner les sujets pertinents et de faire avancer les potentiels immanents avec l'équipe IBA.

POURQUOI IBA?

«L'IBA n'est pas une question d'architecture, mais fait référence à la culture du bâtiment et aux besoins sociaux et socioculturels». L'IBA est un levier d'idées, elle peut être une collection de questions et une boîte à problèmes. La question clé demeure : «Pour qui

als Arbeitsort, gewählt werden, ein urbanes Phänomen, das die Pendlerzahlen erhöht und den ruralen Raum schwächt.

PERIMETER UND PARAMETER

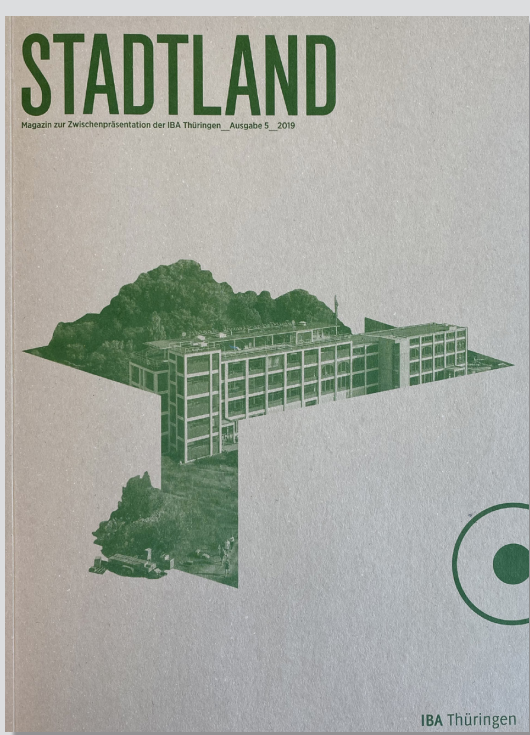
Als das Hauptproblem der IBA-Thüringen hat sich nach Einschätzung von Frau Doehler-Behzadi und Frau Fischer die Dezentralität und die Größe des IBA-Raums Thüringen herausgestellt, denn diese führen zu einem Verlust von Aufmerksamkeit, also von Wahrnehmung und Sichtbarkeit. Desweiteren birgt eine vorzeitige Festlegung auf Projekte die Gefahr, eine zu hohe Erwartungshaltung in der Öffentlichkeit herzustellen, was die eigene Arbeit einschränken kann und möglicherweise Enttäuschung bei Nichtgelingen produziert. Wichtiger wäre es, die drängenden Themen zu sammeln, zu ordnen und zu verdichten. Im besten Falle sind Themen klar einzugrenzen, was für den Projektaufwurf von Vorteil ist. Die dann ausgewählten Projekte sind zu unterstützen und zu forcieren.

ZUSAMMENARBEIT MIT ANDEREN IBA

Als Kommunikationspartner für die Präfigurationsphase der IBA-Großregion schlägt Frau Doehler-Behzadi die Prä-IBA München, die laufenden IBA Stuttgart und Basel (zentral) sowie als dezentrale, räumlich aufgestellte und immer noch nachwirkende IBA Emscher Park vor. Hier wie dort gibt es Themenüberlagerung und vergleichbare Problemlagen, die gemeinsam erarbeitet und beurteilt werden könnten. Generell kann auch der IBA – Expertenrat des BMI Berlin ein guter Sparringspartner für eine werdende IBA sein, da dieser durch seine jahrelange Erfahrung und Expertise die relevanten Themen einzugrenzen vermag und immanente Potenziale gemeinsam mit dem IBA-Team vorantreiben kann.

WARUM IBA?

»IBA ist keine architektonische Frage, sondern bezieht sich auf die Baukultur und den gesellschaftlichen, soziokulturellen Bedarf«. IBA ist ein Hebel für Ideen, sie kann Fragensammlung und Problemkiste sein. Die Kernfrage



IBA-Thüringen
Magazin zur
Zwischenpräsentation,
Ausgabe 5 | 2019

IBA-Thüringen
Magazine portant sur
la présentation
intermédiaire,
5ème édition | 2019

IBA-Thüringen
Magazin,
Ausgabe 6 | 2020

IBA-Thüringe
Magazine,
6ème édition | 2020

et pour quoi faire une IBA, et pourquoi cela doit être une IBA?»

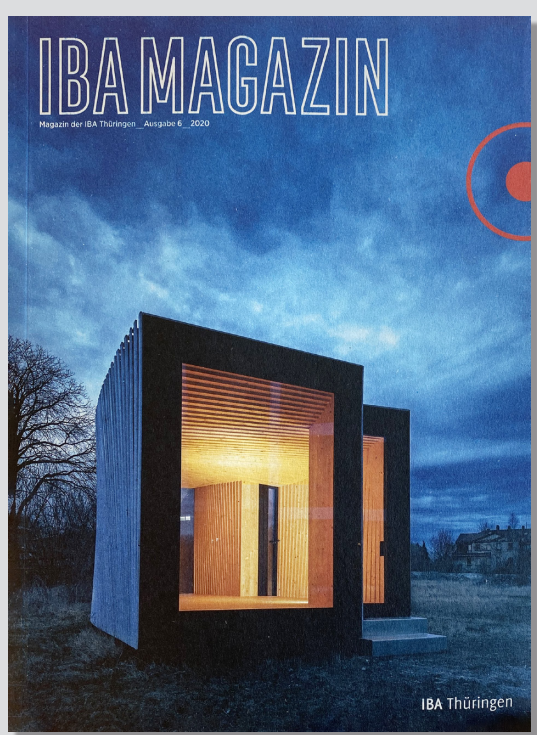
Le problème régional qui peut être le déclencheur de la mise en œuvre d'une IBA est au mieux un thème fort qui devrait alors être élaboré comme un fil conducteur. Un ancrage régional fort, tel qu'un objet ou un projet qui attire toute l'attention, y contribue. Il faut développer une attitude individuelle, consolider et propager les sujets, le soutien du comité scientifique étant très utile.

IBA-THURINGE, LE STATU QUO

L'IBA-Thuringe a en 2020, un an après son exposition intermédiaire, élaboré ses questions thématiques de base. Celles-ci sont:

- À quel point le village est-il rural?
- À quel point la ville est-elle urbaine?
- À quel point la nature est-elle naturelle?
- À quel point la province est-elle provinciale?

L'IBA-Thuringe considère ces questions comme les substituts d'un nouveau métabolisme social, qui peut être considéré comme une ressource et ainsi redéfinir le «StadtLand» de Thuringe.



bleibt dabei: »Für wen und für was tun wir das, und warum muss es eine IBA sein?«

Das regionale Problem, das der Auslöser für die Durchführung einer IBA sein kann, ist bestenfalls ein starkes Thema, das wie ein roter Faden ausgearbeitet werden müsste. Dabei hilft eine starke regionale Verankerung, wie z.B. ein Objekt oder Projekt, das die gesamte Aufmerksamkeit auf sich zieht. Eine eigene Haltung ist ebenso zu entwickeln wie Themen gefestigt und propagiert werden müssen, wobei die kuratorische Begleitung durch den Wissenschaftsbeirat sehr hilfreich ist.

STATUS QUO, IBA-THÜRINGEN

Die IBA-Thüringen hat 2020, ein Jahr nach der Zwischenausstellung, seine thematischen Grundfragen ausgearbeitet. Diese sind:

- Wie dörflich ist das Dorf?
- Wie städtisch ist die Stadt?
- Wie natürlich ist die Natur?
- Wie provinziell die Provinz?

Die IBA-Thüringen betrachtet diese Fragen als Surrogate eines neuen, gesellschaftlichen Stoffwechsels, den man als Ressource

Les thèmes centraux du programme étaient les suivants: Convertir les propriétés vides, construire des campagnes autonomes, reconstruire la modernité provinciale et le paysage architectural. Au total, 28 projets sont actuellement en cours en Thuringe. L'IBA Thuringe est porteur d'un seul projet, à savoir la transformation du bâtiment Egon-Eiermann à Apolda en un centre de création. Ce bâtiment est le visage authentique de l'IBA, qui a déménagé de Weimar à Apolda en 2018.

Tous les projets de l'IBA-Thuringe sont ruraux, il n'y a pas de domaines d'activité en milieu urbain. La vallée du Schwarzatal présente la plus forte densité de projets de l'IBA Thuringe, avec un magasin de gare, le château de Schwarzburg, la maison Bräutigam, l'université du Domaine de Dornburg, la chapelle Sainte-Anne, un hébergement au musée d'histoire locale de Döschnitz et la reconversion d'une église en auberge.

Pour conclure, l'experte IBA, qui soutient et développe l'IBA dans diverses fonctions depuis 20 ans, a fortement conseillé au laboratoire Pré-IBA de se prendre le temps de consolider les idées de base, d'identifier des partenaires potentiels et de maintenir le processus Pré-IBA interne autant que possible. Il serait alors possible de déterminer avec soin quelle région, quels espaces, quelle identité, quelle IBA et peut-être même quels projets pilotes pourraient être étudiés et réalisés. La réponse finale à la question, qu'est ce qui rétrospectivement aurait pu être mieux géré, était: «Nous aurions au début dû examiner les sous-espaces de plus près et mettre l'accent sur le contenu plus tôt».

D^{RE}. SONJA BEECK **BERLIN, 21.01.20**

La D^{re} Sonja Beeck est membre du conseil d'experts IBA et a été assistante de recherche à l'IBA Saxe-Anhalt. Elle y a été interviewée par le professeur Stefan Ochs dans le cadre de ses travaux de recherche en 2010. Elle a également participé au symposium «IBA:Now!», l'événement initial de l'IBA Saar+, le 29.06.2012 à la htw saar de Sarrebruck. Il était donc presque logique que l'équipe Pré-IBA rende visite à la D^{re} Beeck à Berlin. Sa connaissance de la Grande Région la prédes-

betrachten und damit das StadtLand Thüringen neu lesen kann.

Als Programmschwerpunkte ergaben sich: LeerGut umbauen, SelbstLand aufbauen, ProvinzModerne neu bauen und Architektonische Landschaft. Insgesamt laufen aktuell 28 Projekte innerhalb der IBA-Thüringen. Die IBA-GmbH ist bei einem einzigen Projekt auch Projektträger, nämlich bei der Umnutzung des Egon-Eiermann-Baus in Apolda zum Kreativzentrum. Dieses Gebäude ist das authentische Gesicht der IBA, die 2018 von Weimar nach Apolda umgezogen ist.

Alle Projekte der IBA-Thüringen sind ländlich, es gibt keine städtischen Tätigkeitsfelder. Die höchste Projektdichte der IBA-Thüringen hat das Schwarzatal mit einem Bahnhofladen, Schloss Schwarzburg, Haus Bräutigam, Domaine Dornburg Universität, St. Anne-Kapelle, Sommerfrische im Heimatmuseum Döschnitz und eine Kirche als He(r)rberge.

Abschließend gab die IBA Expertin, die seit 20 Jahren in den verschiedensten Funktionen IBA betreut und entwickelt, dem Prä-IBA-Labor den dringenden Rat, am Anfang in Ruhe die Grundideen zu festigen, potentielle Partner auszuloten und den Prä-IBA-Prozess weitestgehend intern zu halten. Dann könnte mit Umsicht festgelegt werden, welche Region, welche Räume, welche Identität, welche IBA und vielleicht sogar welche Pilotprojekte untersucht und realisiert werden können. Die abschließende Antwort auf die Frage, was hätte man besser machen können, lautete: »Man hätte die Teilräume am Anfang genauer betrachten und den inhaltlichen Fokus frühzeitiger setzen sollen.«

DR. SONJA BEECK **BERLIN, 21.01.20**

Dr. Sonja Beeck ist Mitglied im IBA-Expertenrat des BMI und war Wissenschaftliche Assistentin der IBA-Sachsen-Anhalt, wo sie bereits 2010 von Prof. Stefan Ochs im Zuge seiner Forschungsarbeit interviewt wurde. Sie nahm am 29.06.2012 an der htw saar am Symposium »IBA:Now!«, also an der Initialveranstaltung der IBA Saar*, in Saarbrücken teil. So war es fast logisch, dass das Prä-IBA-Team Frau Dr. Beeck in Berlin aufsuchte. Ihre Kenntnis der Großregion prädestinierte sie als



Dr. Sonja Beeck in
Ihrem Büro
chezchweitz in Berlin.

D^{re} Sonja Beeck dans
son bureau
chezchweitz à Berlin.

Foto: Tina Merkau

tinait à être une parfaite conseillère pour la préfiguration d'une IBA dans la Grande Région. En tant que membre du conseil d'experts IBA, elle peut également promouvoir le projet à Berlin.

profunde Beraterin für die Präfiguration einer IBA in der Großregion. Als Mitglied des IBA-Expertenrates kann sie zudem für das Vorhaben in Berlin werben.

MISSION IBA GRANDE RÉGION

La première question de l'experte IBA à l'équipe n'avait rien de surprenant. «Pourquoi voulez vous faire une IBA?» Concrètement, quel est le problème, y en a-t-il au moins un, ou plutôt, quels problèmes peut-on nommer qui pourraient être résolus dans la Grande Région et en Sarre avec une IBA?

Elle considère que les problèmes généraux connus, tels que les défis du changement démographique, structurel, le manque de logements dans les villes et l'approvisionnement insuffisant à la campagne sont des tâches qui pourraient être gérées sans la mise en œuvre d'une IBA.

«Il faut un thème fort pour installer une IBA sérieuse. Des sujets comme la mobilité, la durabilité, l'évolution démographique, etc. viendront naturellement».

MISSION IBA GROSSREGION

Die erste Frage der IBA-Expertin an das Team kam nicht überraschend. »Warum wollen sie überhaupt eine IBA machen?« Im Klartext, wo liegt das Problem, gibt es überhaupt eins bzw. welche Probleme kann man nennen, die in der Großregion und an der Saar mit einer IBA gelöst werden könnten?

Die allgemein bekannten Themen wie die Herausforderungen des demografischen und strukturellen Wandels, dem fehlenden Wohnraum in den Städten und der mangelhaften Versorgung auf dem Land sieht sie als Aufgaben, die auch ohne die Durchführung einer IBA zu bewältigen wären.

»Es braucht ein starkes Thema, um eine ernsthafte IBA installieren zu können. Themen wie Mobilität, Nachhaltigkeit, demografischer Wandel usw. kommen dann von ganz alleine.«

IBA se veut être un instrument du processus de transformation de la Grande Région, elle doit trouver des identités transfrontalières dans les régions locales.

Dans cette situation spatiale spécifique, il pourrait également être utile de développer une nouvelle structure au sein d'une IBA, une sorte d'acuponcture frontalière comme base de projet par exemple, qui pourrait ensuite être transféré à d'autres régions frontalières de l'Union Européenne comme exemple pilote ou de meilleure pratique.

LE «NARRATIF» DE LA GRANDE RÉGION

Grâce à sa connaissance de la Sarre (Mme Beeck a fait son «coming out» en tant que passionné de la Sarre), l'échange a rapidement porté sur l'État ayant la plus petite superficie de la République fédérale d'Allemagne. Selon la D^{re} Beeck, la Sarre est beaucoup trop petite pour vraiment être visible en Allemagne. La Sarre est d'ailleurs souvent considéré comme une référence de taille, principalement pour décrire les catastrophes. La marée noire d'un pétrolier en détresse a généralement une superficie «aussi importante que celle de la Sarre». Le fléau des sauterelles, dont les essaims sont «aussi grands que la Sarre», détruit des terres entières en Afrique, provoquant la famine. La Sarre est donc perçue comme un trou noir en périphérie de la République.

Toutefois, ce scénario peut également être inversé, comme l'a déjà fait le professeur Ochs dans sa conférence du 29 juin 2012 lors de la manifestation de lancement «IBA:Now!»: Vu de l'intérieur, l'«Enfer» apparaît à ses habitants plutôt comme un «Paradis». Ainsi, si l'on considère la Sarre et les régions voisines comme un jardin d'Eden, un nouveau récit émerge, dont le potentiel peut être trouvé. Le récit de la Grande Région pourrait-il en ressortir?

SAARRAINE

Une des particularités de ce petit land est sans aucun doute sa situation frontalière. Le thème de la «frontière» est fascinant, il réveille des souvenirs, des associations, des histoires

des Transformationsprozesses der Großregion sein sollte, muss sie grenzüberschreitende Identitäten in den lokalen Regionen finden.

Womöglich wäre es in dieser speziellen räumlichen Situation auch sinnvoll, ein neues Format innerhalb einer IBA zu entwickeln, z.B. eine Art von Grenz-Akuponctur als Projektgrundlage, die man dann auch als Pilot- oder Best-Practise-Beispiele auf andere Grenzregionen der EU übertragen könnte.

DAS NARRATIV DES SAARLANDES

Nicht zuletzt wegen ihrer Kenntnisse über das Saarland (Frau Beeck outete sich als Saarland-Fan), drehte sich die Diskussion sehr bald um das kleinste Flächenland der Bundesrepublik. Nach der Meinung von Dr. Beeck ist das Saarland viel zu klein, um in Deutschland wirklich sichtbar zu sein. Es wird in Deutschland gerne als Größenreferenz betrachtet, vornehmlich zur Beschreibung von Katastrophen. Der Ölteppich, der von einem havarierten Tanker vergossen wird, ist meistens so groß wie das Saarland. Die Heuschreckenplage, deren Schwärme so groß wie das Saarland sind, vernichten ganze Landstriche in Afrika und lösen damit Hungersnöte aus. So wird das Saarland als schwarzes Loch am Rande der Republik wahrgenommen.

Dieses Szenario kann man allerdings auch umdrehen, wie es Prof. Ochs bereits am 29.6.2012 anlässlich der Kick-Off Veranstaltung »IBA:Now« in seinem Vortrag getan hat: Von Innen betrachtet erscheint das »Inferno« seinen Bewohnern eher als ein »Paradies«. Wenn man also das Saarland und die angrenzenden Regionen als einen Garten Eden betrachtet, entsteht eine neue Erzählung, deren Potentiale zu finden sind. Kann daraus das Narrativ der Großregion entstehen?

SAARRAINE

Eine Besonderheit des kleinen Landes ist sicherlich seine Grenzlage. Und das Thema »Grenze« fasziniert, es weckt Erinnerungen, Assoziationen, eigene Geschichten, persönliche Emotionen. Und es wirft Fragen auf: Wie funktionieren Grenzen heutzutage, welche Bedeutung haben sie, welche politischen

et des émotions personnelles. Il soulève des questions: Comment fonctionnent les frontières aujourd'hui, quelle est leur signification, quels engagements politiques faudrait-il pour les dissoudre, existe-t-il déjà des scénarios et des droits spéciaux qui pourraient être appliqués? (Mot-clé: Traité d'Aix-la-Chapelle, 22 janvier 2019).

Serait-il possible, en tant que fiction Pré-IBA, à travers une mise en scène, d'abolir symboliquement les frontières et de considérer l'espace frontalier actuel, entre la Sarre et la Lorraine, par exemple le long des rivières Sarre et Blies, comme un État libre, un «État indépendant», un «troisième lieu» «La troisième puissance» de Perry Rhodan, au milieu de la vallée de la Blies et du canal des houillères de la Sarre?

La Sarre et la Lorraine ont formé «Saarraine», un paysage florissant, une nature riche de part sa beauté, habité par des gens aimables et travailleurs. «Saarraine» n'aurait plus de frontières intérieures et serait un espace de vie privilégié, un lieu de résidence, un centre économique, une nouvelle région européenne dotée de villes désirables. Ce récit pourrait être transposée à la Grande Région, car le petit État libre «Saarraine» et comparable à la Grande Région sur bien des points. Dans la région entre le Hunsrück, la Champagne et l'Alsace, la signification de Manger aura une connotation différente que dans de nombreuses autres régions d'Europe. Ainsi, la thématique «Alimentation future, agriculture durable, viticulture, élevage solidaire» et divers autres aspects de la production alimentaire pourraient devenir un thème central de l'IBA.

RECOMMANDATION

La D^{re} Beeck a donc recommandé à l'équipe Pré-IBA d'entamer sa recherche d'un récit pour la Grande Région au sein de l'espace de projet transfrontalier entre la Lorraine et la Sarre et de le diffuser par la suite.

Il se peut très bien qu'il n'existe pas de récit commun, mais il existe des récits régionaux qui, à travers l'histoire et la mémoire communes, relie la Grande Région. L'histoire commune doit être transmise aux citoyens de

Commitments bräuchten wir, um sie aufzulösen, gibt es bereits Szenarien und Sonderrechte, die man nutzen könnte? (Stichwort: Aachener Vertrag, 22. Januar 2019).

Wäre es möglich, in einer Prä-IBA-Fiktion, also in einer Inszenierung, die Grenzen symbolisch abzuschaffen und den heutigen Grenzraum, Saarland und Lothringen, etwa entlang der Flüsse Saar und Blies, als einen Freistaat, einen »Independent State«, einen »Third Place«, zu betrachten? Perry Rhodans dritte Macht, mitten im Bliesgau und am Saar-Kohle-Kanal?

Aus den Worten »Saar« und »Lorraine« wurde »Saarraine«, eine blühende Landschaft voller Naturschönheit und liebenswerter, fleißiger Menschen. »Saarraine« hätte keine innere Grenzen mehr und wäre ein privilegierter Lebensraum, Wohnort, Wirtschaftszentrum, kurz, eine neue europäische Sehnsuchtsregion mit Sehnsuchtsstädten. Vielleicht ist diese kleine Geschichte sogar auf die Großregion übertragbar, denn dieser kleine Freistaat »Saarraine« birgt gemeinsame Themen der Großregion in sich. Z.B. hat »Essen« in der Region zwischen Hunsrück, Champagne und dem Elsass eine ganz andere Bedeutung und Qualität als in vielen anderen Regionen Europas. So könnte der Themenkreis »Zukünftigen Ernährung, nachhaltige Agrarwirtschaft, Weinanbau, solidarische Viehzucht« und vielen anderen Aspekten der Lebensmittelproduktion ein zentrales IBA-Thema ergeben.

EMPFEHLUNG

Die daraus resultierende Empfehlung von Frau Dr. Beeck an das IBA-Team war, mit dem grenzüberschreitenden Projektraum Lothringen und Saarland die Suche nach einem Narrativ der Großregion zu beginnen und dieses danach ausstrahlen zu lassen.

Vielleicht gibt es auch gar kein gemeinsames Narrativ, aber es gibt regionale Erzählungen, die aus der gemeinsamen Geschichte und dem gemeinsamen Gedächtnis heraus die Großregion verbinden. Die gemeinsame Geschichte muss den Bürgern der Großregion vermittelt werden, denn nur dann können sich die Bewohner der Region mit dieser identifi-

LES M GÄRDSCHE



Vinylcover von
Jürgen Albers,
Lieder Aus'm
Gärdsche, 1982

Couverture en vinyle
de Jürgen Albers,
Chansons de la
Gärdsche, 1982

la Grande Région, car ce n'est qu'ainsi que les habitants de la région pourront s'y identifier et c'est à partir de cette identification intérieure que la perception extérieure et l'image positive souhaitées pourront naître.

Il est possible de raconter des histoires parallèles avec une IBA: les thèmes de l'alimentation, de l'agriculture, de la consommation, des déchets et de l'approvisionnement s'inscrivent à merveille dans l'avenir de l'industrie sidérurgique, de la construction automobile, de l'architecture et du développement urbain. La phase Pré-IBA a avant tout besoin de la liberté d'assembler tous les aspects essentiels d'une région en une seule histoire et de la raconter comme sa marque distinctive.

Avec les mots-clés frontière, campagne, agriculture, jardin paradisiaque et l'État libre «Saarraine» en poche, le passionnant mini-atelier avec Mme D^{re}. Beeck, promotrice de l'initiative IBA-GR à Berlin et membre du conseil d'experts IBA du ministère fédéral de l'Intérieur, s'est terminé.

zieren und nur aus einer inneren Identifikation kann die erhoffte Außenwahrnehmung und ein positives Image entstehen.

Es ist eindeutig möglich, mit einer IBA parallele Geschichten zu erzählen: Die Themen Essen, Landwirtschaft, Konsum, Vergeudung und Versorgung passen wunderbar zur Zukunft der Stahlindustrie, des Automobilbaus, der Architektur und des Städtebaus. Die Prä-IBA-Phase braucht vor allem die Freiheit, alle wesentlichen Aspekte einer Region zu einer Geschichte zusammen zu bringen und diese als derer Alleinstellungsmerkmal zu erzählen.

Mit den Schlagwörtern Grenze, Land, Landwirtschaft, Paradiesgarten und Freistaat Saarraine im Gepäck endete der spannende Mini-Workshop bei Frau Dr. Beeck, einer Befürworterin der Initiative IBA-GR in Berlin und im IBA-Expertenrat des Bundesinnenministeriums.



SALLY BELOW BERLIN, 22.01.20

L'équipe Pré-IBA rencontre Mme Saly Below et sa collègue Mme Sarah Reiche, au «sbca», (sally below cultural affaires) situé au rez-de-chaussée de l'Aufbauhaus sur le «Moritzplatz». Toutes deux étaient co-responsables de la conférence IBA de novembre 2019 à Berlin, Mme Below est une urbaniste, conservatrice et experte en communication que le professeur Ochs avait déjà rencontré lors de l'exposition finale de l'IBA Hambourg au printemps 2013. Elle était responsable de certaines parties de la communication de l'IBA controversé dans la ville hanséatique. Mme Below est considéré comme un esprit critique et militant.

Dès notre rencontre Mme Below a amené son souhait de voir naître une IBA complètement différente, une IBA exempte de toute nouvelle exploitation de terre ou une IBA orientant ses travaux sur le thème de la consommation. L'agriculture biologique, l'agriculture «solidaire», devrait être au centre d'une exposition en adéquation avec son époque, dont pourrait émaner ce questionnement: «Comment pouvons-nous approvisionner notre région en produits sains?» Selon Mme Below, une IBA n'a pas besoin de projets (construits). Une remise en question est déjà

SALLY BELOW BERLIN, 22.01.20

Das Prä-IBA-Team trifft Sally Below und ihre Mitarbeiterin Sarah Reiche, beide mitverantwortlich für die IBA-Konferenz im November 2019 in Berlin, im Büro »sbca«, sally below cultural affaires, das sich im Erdgeschoss des Aufbauhaus am Moritzplatz befindet. Sally Below ist Urbanistin, Kuratorin und Kommunikationsexpertin, die Prof. Ochs bereits bei der Endausstellung der IBA Hamburg im Frühjahr 2013 kennengelernt hatte. Frau Below war für Teile der Kommunikation der umstrittenen IBA in der Hansestadt zuständig und gilt als kritischer und streitbarer Geist.

Below wünscht sich dann auch eingangs des Gespräches eine andere IBA, als die bisherigen, wie zum Beispiel eine IBA ohne Flächenverbrauch oder eine zum Thema Konsum. Der ökologische Landbau, die »Agriculture solidaire«, sollte im Mittelpunkt einer solchen Ausstellung stehen, deren Kernfrage die gesunde Ernährung einer ganzen Region wäre. Eine IBA braucht gemäß Below keine (gebauten) Projekte, denn bereits Planungsprozesse ohne konkrete Realisierungsabsichten bewirkten ein Umdenken in den Köpfen der Menschen. So könnte eine neue Art von IBA mit einem neuen Grundansatz mehr

Büroprofil sbca, »wir vernetzen Akteurinnen und Akteure aus der Stadtentwicklung, der Kultur, der Architektur, der Bildung, der sozialen und gestalterischen Arbeit.«¹

Profil du bureau sbca «Nous mettons en réseau des acteurs du développement urbain, de la culture, de l'architecture, de l'éducation, du travail social et du design».¹

¹<https://sbca.de>
Stand: 09.07.20

Bild:
sbca, Sally Below
Cultural Affairs &
Büro Hallo

présente au sein de la population malgré l'absence de planifications et d'intentions concrètes. Ainsi, un nouveau type d'IBA avec une nouvelle approche fondamentale peut permettre d'obtenir plus que les formats précédents, partiellement dépassés, où l'accent était mis sur la construction. Elle fait état de l'échec de la dernière initiative IBA à Berlin en 2020, qui a souffert du manque d'étiquetage («branding») et de l'absence de droits d'intervention. L'initiative n'avait aucun impact politique, de plus elle semblait «achevée» dès le départ (IBA d'en haut). D'où la question de Mme Below «Pourquoi cela doit forcément être une IBA?» ne fût pas une surprise. D'après elle il faudrait s'interroger sur le format et sa dénomination (Bauausstellung) que l'on pourrait juger usée et exploitée.

Au sujet d'une IBA dans la Grande Région sa réaction a été similaire à celle de la D^{re} Beeck la veille : «Personne n'a la Sarre sur ses écrans». Elle a comparé la Sarre, grâce à la connaissance qu'elle en avait par d'autres projets, à une ruche, la «Beehive». «Une IBA doit émerger d'un lieu et d'une l'histoire. Il faut se demander ce que faisons nous ici, en Sarre ou dans la Grande Région. Et ces histoires doivent être retranscrites.

Ses propositions de contenus envisageables pour une IBA. accompagnent également la remise en question du format. Des thèmes inhabituels tels que «Le plaisir du gaspillage» ou «Expériment: La vie urbaine quotidienne» seraient plus en adéquation avec les formats «Do-it-yourself-partisans IBA» qu'avec le thème traditionnel de Bauausstellungen. Mme Below voit également la Sarre comme un petit jardin, elle y associe la campagne, le paysage, l'aménagement paysager, le vert paysager ainsi que la paix et la tranquillité. Elle en déduit une série de mots: jardin = temps = ne plus être pressé = nouveaux réseaux = nouvelles rencontres... Pour Mme Sally Below, l'urbanité signifie un espace de vie dense avec beaucoup de verdure, autrement dit un jardin urbain.

L'équipe Pré-IBA quitte Berlin avec une devise solide pour la phase Pré-IBA, qui sera discutée en détail au cours d'un long voyage sur l'autoroute:

«La Sarre est un petit jardin» ou, selon Voltaire : « (mais) il faut cultiver notre jardin »

bewirken als die historischen, teilweise überholten Formate, bei denen das Bauen im Mittelpunkt stand. Sie berichtete vom Scheitern der letzten IBA-Initiative in Berlin 2020, die darunter gelitten hatte, dass es kein Labeling (Branding) und keine Möglichkeit der Mitsprache gab. Die Initiative hatte kein politisches Standing und sah von Anfang an »fertig« aus (»IBA von oben«).

So kam die Frage Belows an das Team, »Warum muss es eine IBA sein?«, nicht wirklich überraschend. Ihrer Meinung nach sollte man das Format und seinen Namen (»Bauausstellung«) grundsätzlich hinterfragen, da dieses durch seine auch historische Abgenutzttheit schon viel an Frische verloren habe.

Zum Thema einer IBA in der Großregion reagierte sie ähnlich wie schon Frau Dr. Beeck am Vortag: «Niemand hat das Saarland auf dem Schirm«. Sie verglich das Saarland, dass sie aus anderen Projekten bereits kannte, mit einem Bienenstock, dem »Beehive«. »Eine IBA muss aus dem Ort und aus der Geschichte heraus entstehen. Man muss sich fragen, was machen wir hier, im Saarland oder in der Großregion? Und diese Geschichten muss man aufschreiben.«

Zur Hinterfragung des Formates passen auch ihre Vorschläge zu denkbaren Inhalten einer IBA. Außergewöhnliche Themen wie z.B. »Lust an der Verschwendung« oder »Experiment Stadtalltag« würden eher zu »Do-it-yourself-IBA-Partisanen-Formate« passen als zu dem altwürdigen Bauausstellungsthema. Das Saarland wird auch von Sally Below als ein Gärtchen betrachtet, ihre Assoziationen sind Land, Landschaft, Landschaftsbau, Landschaftsgrün sowie Ruhe und sie baut dazu Wörterreihen auf: Garten = Zeit = keine Eile mehr = neue Netze = neue Begegnungen... Für Sally Below bedeutet Urbanität ein verdichteter Lebensraum mit viel Grün, also ein urbaner Garten.

Das Prä-IBA-Team verlässt Berlin mit einem ausformulierten Motto der Prä-IBA-Phase, das während einer langen Autobahnfahrt eingehend diskutiert wird:

»Das Saarland ist ein Gärtchen« oder, nach Voltaire: »(mais) il faut cultiver notre jardin«.

IBA BERLIN

INTERBAU BERLIN 1957

L'excursion à Berlin a également permis à l'équipe Pré-IBA de visiter les sites historiques des IBA de la capitale. Berlin a connu trois IBA, bien que le nom d'«Internationale Bauausstellung» et son format n'aient été inventés que vers 1980. L'Interbau, aujourd'hui considéré comme la première IBA de Berlin, a été présenté en 1957 en tant qu'exposition sur les nouveaux modes de vie. Sur une superficie d'environ 25 hectares, de nombreux architectes de renommée internationale ont construit environ 1300 unités d'habitation, des bâtiments contemporains, de structure linéaire placés dans un espace vert, converti en parking par la suite.



Les bâtiments résidentiels monofonctionnels ont été complétés par une bibliothèque, deux églises, une garderie, une école primaire et un centre commercial. 50 architectes réputés de 14 pays ont conçu les nouveaux bâtiments, certains en groupes de travail, qui forment un ensemble décontracté de bâtiments solitaires à plusieurs étages. Le Corbusier, Pierre Vago, Walter Gropius, Alvar Aalto, Egon Eiermann, Oscar Niemeyer et d'autres noms sont encore aujourd'hui synonymes de construction résidentielle moderne et flexible de grande qualité. L'espace urbain du Hansaviertel, quartier populaire au centre de Berlin, ne

IBA-BERLIN

INTERBAU BERLIN 1957

Die Exkursion nach Berlin wurde vom Prä-IBA-Team auch dazu genutzt, auf Spurensuche zu gehen. Berlin hatte genau genommen drei IBA, wobei der Name »Internationale Bauausstellung« und das dazugehörige Format erst um 1980 herum geprägt wurde. Die Interbau, heute als erste Berliner IBA betrachtet, wurde 1957 als Bauausstellung zum Neuen Wohnen gezeigt. Auf einem Areal von ca. 25 ha errichteten zahlreiche, international bekannte Architekten etwa 1300 Wohneinheiten, zeitgemäß in Zeilenbauten im Abstandsgrün, das heute als Parkraum überformt ist.

Ergänzt wurden die monofunktionalen Wohnbauten durch eine Bücherei, zwei Kirchen, eine Kindertagesstätte, eine Grundschule und ein Einkaufszentrum. 50 prominente Architekten aus 14 Ländern entwarfen teils in Arbeitsgemeinschaften die Neubauten, die gemeinsam ein aufgelockertes Ensemble aus mehrgeschossigen Solitären bilden. Le Corbusier, Pierre Vago, Walter Gropius, Alvar Aalto, Egon Eiermann, Oscar Niemeyer und andere Namen stehen bis heute für modernen und flexiblen Wohnungsbau von hoher Qualität. Der Stadtraum genügt den heutigen Ansprüchen an einen öffentlich-urbanen Raum nicht mehr, es entsteht eher ein Vorstadtgefühl, obwohl man mitten in Berlin ist. Das Hansaviertel ein äußerst beliebter Wohnort mitten in Berlin, dessen Hauptproblem der ruhende Verkehr darstellt.

Berlin Tour,
Spurensuche:

Visite de Berlin,
sur les traces d'IBA

Interbau 1957,
Hansaviertel,
Scheibenhochhaus,
Bartningallee 2-4,
Egon Eiermann

Foto: Prä IBA Team

IBA BERLIN 1983/1987

Geprägt wurde der Begriff »Internationale Bauausstellung« zur Bezeichnung eines Vorhabens in Berlin, dass oftmals als »behutsame Stadterneuerung« bezeichnet wird und die Urzelle der noch heute gültigen Paradigmen der Stadtentwicklung darstellt. 30 Jahre nach der Interbau von 1957 hatten sich die Randbedingungen des urbanen Lebens und die daraus folgenden Konsequenzen für die Stadtentwicklung radikal geändert. Die Berliner Bauausstellung von 1983 nahm sich der bestehenden Problembereiche der Innenstadt an und blickte auf die Menschen und ihr Lebensumfeld. Die autogerechte

Berlin Tour,
Spurensuche:

Visite de Berlin,
sur les traces d'IBA

IBA 1983/87,
West-Berlin
Wohnhaus Schlesisches Tor, bekannt als
Bonjour Tristesse,
Schlesischen Straße 7
/Ecke Falckensteinstraße 4, Álvaro Siza

Foto: Prä IBA Team

répond plus aux exigences actuelles, il dégage plutôt une atmosphère de banlieue, dont le principal problème est la circulation stationnaire.

IBA BERLIN 1983/1987

Le terme «Internationale Bauausstellung» a été inventé pour décrire un projet à Berlin, qui est souvent désigné comme une «rénovation urbaine prudente» et représente la cellule originale des paradigmes du développement urbain. Ces paradigmes sont encore valables aujourd'hui. 30 ans après l'Interbau de 1957, les contraintes de la vie urbaine et les conséquences qui en découlent pour son développement ont radicalement changé. La Bauausstellung berlinoise de 1983 a pris en charge les zones problématiques existantes du centre-ville et s'est penchée sur les habitants et leur environnement de vie. La ville favorable à la voiture a perdu son importance, jusque là centrale, au sein du développement urbain. Au lieu d'être démolies les arrière-cours ont été ré-aménagées et rendues plus vertes. La co-détermination et la participation ont émergés au sein de la population du Kreuzberg, centre multiculturel au coeur d'une ville au passé lourd. Ces valeurs sont devenues le focus de l'«IBA-Altbau» (Altbau = bâtiment ancien). Cette rénovation urbaine soignée et le réaménagement de la structure urbaine historique ont été repris par l'«IBA-Neubau» (Neubau = bâtiment neuf). Son développement résidentiel de haute qualité, réalisé par l'élite architecturale internationale de l'époque, s'est adapté à la structure de l'îlot et a participé à la redensification du quartier. Cette nouvelle approche consistant à impliquer les citoyens dans le développement de leur quartier et à les intégrer dans le processus a été soutenue par l'architecture post-moderne à la mode. Le «who is who» de la scène architecturale construite à Berlin : John Hejduk, Aldo Rossi, Alvaro Siza, Léon et Rob Krier, pour n'en citer que quelques-uns.

Parallèlement, un courant post-postmodernisme de l'avant-garde architecturale internationale est apparu pour la première fois. Zaha Hadid et Rem Koolhaas, ce dernier en collaboration avec Mathias Sauerbruch, ont pu y construire leurs premiers bâtiments.



Stadt verlor ihre zentrale Bedeutung für die Stadtentwicklung, statt Abrissbirne wurden Hinterhöfe begrünt, Mitbestimmung und Beteiligung zog in Kreuzberg, dem multikulturellen Brennpunkt in einer geteilten »Front-« Stadt, ein und wurde zum Schwerpunkt der »IBA-Altbau«. Diese sorgsame Stadterneuerung und -sanierung der historischen Struktur wurde von der IBA-Neubau aufgenommen. Deren qualitativ hochwertige Wohnbebauung, von der damaligen internationalen Architekteneelite realisiert, passte sich der Blockstruktur an und bereicherte im Sinne der Nachverdichtung den Kiez. So wurde der radikal-neue Ansatz, die Bürger bei der Entwicklung ihres Quartiers zu beteiligen und in den Prozess zu integrieren, von der angesagten, postmodernen Architektur, unterstützt. Das »who is who« der Architektenszene baute in Berlin: John Hejduk, Aldo Rossi, Álvaro Siza, Léon und Rob Krier, um nur einige zu nennen.

Gleichzeitig zeigte sich erstmals eine Post-Postmoderne in der internationalen Architekturavantgarde. Zaha Hadid und Rem Koolhaas, letzterer in Zusammenarbeit mit Mathias Sauerbruch, konnten hier erstmalig ihre Konzepte in Gebäude umsetzen.

IBA-ALZETTE BELVAL

PREMIER ATELIER

AUDIN-LE-TICHE, 16.01.2020

Pour faire connaissance, l'équipe Pré-IBA-GR s'est présentée à ses collègues de l'IBA Alzette-Belval lors d'un court atelier à Audin-le-Tiche le 16 janvier 2020.

La réunion s'est concentrée sur l'élaboration d'une éventuelle coopération. L'indépendance des deux initiatives IBA n'était pas en cause. Mme Hélène Bisage (EPA-Alzette Belval) et le professeur Stefan Ochs sont en contact depuis 2014. Il y a cinq ans, l'objectif était déjà de mettre en place une IBA commune dans la Grande Région.

L'équipe de l'atelier laboratoire Pré-IBA a présenté les grandes lignes de l'initiative sarroise avec les premiers périmètres et paramètres développés. Le débat a aussi porté sur les différentes variantes de l'espace de projet IBA-GR. Une des variantes prenait en compte toute la région du Grand-Est, dont les sous-régions Alsace et Champagne-Ardenne n'appartiennent jusqu'aujourd'hui pas à la Grande Région. L'orientation que privilégie le bureau Pré-IBA de Sarrebruck est de présenter une Grande Région avec des nids IBA, dont les espaces de projet seraient d'une taille comparable à l'espace de projet de l'IBA Alzette-Belval.

Mme Habay-Lê a proposé à l'équipe Pré-IBA une coopération dans le sens d'un échange régulier de contenu. En 2021, l'équipe Pré-IBA AB, composée du GECT, de l'EPA-Alzette-Belval et d'un groupe de travail de l'Université du Luxembourg dirigé par le professeur Hertweck, présentera son étude de faisabilité. À la fin du rendez-vous, l'équipe Pré-IBA-GR a été invitée au «lancement» de la phase de préfiguration de l'IBA Alzette-Belval.

IBA-ALZETTE BELVAL

ERSTER WORKSHOP

AUDIN-LE-TICHE, 16.01.2020

Zum Kennenlernertermin stellte sich das Prä-IBA-Workshop-Team am 16.01.2020 in Audin-le-Tiche in einem Kurzworkshop den dortigen IBA-Kolleginnen und Kollegen vor.

Im Fokus des Treffens stand die Frage, inwieweit man miteinander kooperieren könnte. Die Eigenständigkeit der beiden IBA-Initiativen stand dabei nicht zur Debatte. Bereits seit 2014 besteht ein Kontakt zwischen Hélène Bisage (EPA-Alzette Belval) und Prof. Stefan Ochs. Schon vor fünf Jahren ging es dabei um eine gemeinsame IBA in der Großregion.

Das Prä-IBA-Team präsentierte die Grundzüge der saarländischen Initiative mit den ersten erarbeiteten Perimetern und Parametern. Die Gebietsvarianten wurden besprochen, eine Version mit der gesamten Region Grand-Est betrachtet, deren Teilregionen Elsass und Champagne-Ardenne nicht zur Großregion gehören. Die bevorzugte Version des Prä-IBA-Initiative aus Saarbrücken ist die Vorstellung einer Großregion mit IBA-Nestern, deren Projekträume von einer vergleichbaren Größe wie der Projektraum Alzette-Belval wäre.

Frau Habay-Lê bot dem Prä-IBA-Team eine Zusammenarbeit im Sinne eines regelmäßigen inhaltlichen Austausches an. 2021 will das Team der Prä-IBA-AB, bestehend aus dem EVTZ- und der EPA-Alzette-Belval sowie einer Arbeitsgruppe der Universität Luxemburg um Prof. Hertweck ihre Machbarkeitsstudie vorstellen. Abschließend wurde das Prä-IBA-GR Team zu dem »Lancement« der Präfigurationsphase der IBA Alzette-Belval eingeladen

PRÉFIGURATION, UNIVERSITÉ DU LUXEMBURG, ESCH BELVAL 30.01.2020

Le 30 janvier 2020, le «Lancement» de la phase de préfiguration de l'IBA Alzette-Belval a eu lieu à la «Maison du Savoir» sur le campus de Belval de l'Université du Luxembourg à Esch-sur-Alzette. Le professeur Jens Metz (SAS), M. Igor Torres (IBA-AG de l'AKS) et l'équipe Pré-IBA-GR se sont rendus à l'événement. Le professeur Stéphane Pallage, Directeur de l'Université du Luxembourg, a tenu un discours de bienvenue, suivi du ministre luxembourgeois de l'énergie et de l'aménagement du territoire, M. Claude Turmes ainsi que de M. Henri Kox, ministre du logement et de la sécurité intérieure du Grand-Duché de Luxembourg.

Lors de sa conférence, le professeur Thomas Sieverts, architecte et urbaniste, s'est prononcé en faveur de processus de construction transparents et de la flexibilité qui y est associée. Il a appelé à oser une «nouvelle frontière», quelque chose de nouveau, afin de fournir à la société saturée un espace expérimental au sein de l'atelier laboratoire temporaire IBA.

M. Florian Hertweck, professeur d'architecture et chef du groupe de travail IBA-AB à l'Université du Luxembourg, a parlé de l'IBA Berlin 84-87 et de son impact sur la société.

Le GECT Alzette Belval (Groupement européen de coopération territoriale), l'EPA Alzette Belval (Établissement public d'aménagement), l'Université du Luxembourg et le LUCA (Centre luxembourgeois d'architecture) se sont présentés comme partenaires opérationnels de l'IBA-AB. Ces institutions étaient représentées par la chef de projet IBA-AB, Mme Dorothee Habay-Lê, directrice générale du GECT Alzette Belval, M. Alain Toubol, directeur de l'EPFL (Établissement Public Foncier de Lorraine) et Mme Hélène Bisaga, EPA Alzette-Belval. Le professeur Peter Swinnen qui dirige le groupe de travail IBA-AB à l'Université du Luxembourg a donné un aperçu de leurs travaux actuels.

M. Georges Mischo, maire d'Esch-sur-Alzette et le président de la Communauté de communes du Pays Haut Val d'Alzette, M. André Parthenay, ont salué l'importance de l'IBA pour leurs communautés.

PRÄFIGURATION, UNIVERSITÄT LUXEMBURG, ESCH BELVAL 30.01.2020

Am 30. Januar 2020 fand im »Haus des Wissens« am Universitätscampus Belval der Universität Luxemburg in Esch-sur-Alzette, das »Lancement« der Präfigurationsphase der IBA Alzette-Belval statt. Das Prä-IBA-Team besuchte gemeinsam mit Prof. Jens Metz (SAS) und Igor Torres (IBA-AG der AKS) die Veranstaltung. Prof. Stéphane Pallage, Rektor der Universität Luxemburg, begrüßte ebenso wie der luxemburgische Minister für Energie und Landesplanung, Claude Turmes und Henri Kox, Minister für Wohnungswesen des Großherzogtums Luxemburg. Jean-Luc Bohl, Vize-Präsident, sowie Jean-Luc Marx, Präfekt der Region Grand-Est, waren die Vertreter der französischen Nachbarn.

Prof. Thomas Sieverts, Architekt und Urbanist, sprach sich in seinem Gastvortrag für die Offenheit des Bauens und der damit verbundenen Flexibilität aus. Er forderte dazu auf, eine »New Frontier«, also etwas ganz Neues, zu wagen, um der Saturiertheit der Gesellschaft im IBA-Versuchslabor auf Zeit einen Experimentierraum aufzuspannen.

Prof. Dr. Florian Hertweck, Professor für Architektur und Leiter des Studiengangs Architektur an der Universität Luxemburg, sprach über die IBA Berlin 84-87 und ihrer Auswirkung auf die Gesellschaft.

Das GECT Alzette Belval (Groupement européen de coopération territoriale), das EPA Alzette Belval (Établissement Public d'Aménagement), die Universität Luxemburg und das LUCA (Luxembourg Center for Architecture) stellten sich als operative Partner der IBA-AB vor. Vertreten wurden diese Institutionen durch die Projektleiterin der IBA-AB, Frau Dorothee Habay-Lê, Geschäftsführerin der GECT Alzette Belval, Alain Toubol, Direktor des EPFL (Établissement Public Foncier de Lorraine) und Hélène Bisaga, EPA Alzette-Belval. Prof. Peter Swinnen wird die Arbeitsgruppe der IBA-AB an der Universität Luxemburg leiten und gab einen Einblick in deren bisherige Arbeit. Georges Mischo, Bürgermeister von Esch-sur-Alzette und der Präsident der Communauté de communes du Pays Haut Val d'Alzette, André Parthenay, lobten die Bedeutung der IBA für ihre Gemeinden.

DISCUSSIONS D'ATELIER

L'atelier Pré-IBA qui se trouve au rez-de-chaussée du bâtiment onze de la htw saar est un lieu spacieux et inspirant, favorisant les discussions d'experts, les ateliers et les conférences. À la base conçue comme atelier de modélisme pour l'école d'architecture de Sarre, la salle a un caractère robuste qui captive immédiatement les visiteurs. En février 2020 un certain nombre de discussions d'atelier y ont été organisées, celles-ci sont brièvement documentées ci-dessous.

07.02.2020

ROLAND THEIS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT ET PLÉNIPOTENTIAIRE POUR L'EUROPE

Un mois avant l'évènement Kick-Off, nous avons pu bénéficier d'un échange constructif avec le sponsor et supporter de longue date du projet IBA, M. le Secrétaire d'Etat, M. Roland Theis. Mme Franziska Prinz, chargée de projet au ministère et M. David Quack en vu de préparer ce premier évènement de l'atelier Pré-IBA. Les points importants ont été les modalités d'invitation et l'éventuelle coopération avec la Pré-IBA Alzette Beval. En outre, une possible intégration de l'ensemble du Grand-Est dans l'IBA Grande Région a été mis au centre du débat afin de pouvoir considéré Strasbourg comme un site IBA. Il a également été question de la structure administrative envisageable d'un futur bureau IBA-GR et le financement correspondant (Interreg?). M. Theis a demandé à l'équipe de prendre en considération les plans de développement régionaux des sous-régions et le concept de développement spatial de la Grande Région lors de l'élaboration de l'étude de faisabilité.

10.02.2020

EURODISTRICT SAARMOSELLE REGIONALVERBAND DE SARREBRUCK

Le rendez-vous avec la directrice générale de l'Eurodistrict de SaarMoselle, Mme Isabelle Pranon, accompagné de sa collègue Mme Anne Gaillou ainsi que de M. Christian Schreiner avait comme thème central la «coopération transfrontalière».

WERKSTATT- GESPRÄCHE

Die Prä-IBA-Werkstatt im Erdgeschoss des Gebäudes elf der htw saar ist ein großzügiger, inspirierender Ort für Fachgespräche, kleinere Workshops und Vorträge. Ehemals als Modellbauwerkstatt der Schule für Architektur Saar geplant hat der Raum einen robusten Workshopcharakter, der jeden Besucher sofort einfängt. Hier haben im Februar 2020 einige Werkstattgespräche stattgefunden, die nachfolgend kurz dokumentiert sind.

07.02.2020

ROLAND THEIS, STAATSEKRETÄR UND BEAUFTRAGTER FÜR EUROPA

Einen Monat vor dem Kick-Off-Event konnten wir mit dem Zuwendungsgeber und langjährigen Unterstützer des IBA Projektes, Herrn Staatssekretär Roland Theis, die erste Veranstaltung der Prä-IBA-Werkstatt vorbereiten. Frau Franziska Prinz, die Projektleiterin seitens des Ministeriums und Herr David Quack begleiteten dabei Herrn Theis. Wichtige Punkte des Gespräches waren die Modalitäten der Einladung der Gäste aus der gesamten Großregion und die mögliche Kooperation mit der Prä-IBA-Alzette-Beval. Desweiteren wurde eine mögliche Integration von ganz Grand-Est in die IBA Großregion diskutiert, um Straßburg als IBA-Ort mitberücksichtigen zu können. Weiterhin besprochen wurde die mögliche Verwaltungsstruktur eines zukünftigen IBA-Büros sowie die damit verbundenen Finanzierungsmöglichkeiten. Herr Theis bat das Team, die Landesentwicklungspläne der Teilregionen und das Raumentwicklungskonzept der Großregion bei der Erstellung der Machbarkeitsstudie zu beachten.

10.02.2020

EURODISTRICT SAARMOSELLE REGIONALVERBAND SAARBRÜCKEN

Mit der Geschäftsführerin des »Eurodistrict Saarmoselle«, Frau Isabelle Pranon, die gemeinsam mit ihrer Kollegin Frau Anna Galliou sowie Herrn Christian Schreiner in der IBA-Werkstatt waren, wurde der The-

Le GECT (Groupement européen de coopération territoriale) SaarMoselle travaille au niveau transnational et tente de générer des projets par une planification stratégique dans les domaines du tourisme, de l'aménagement du territoire et de la santé. Le traité d'Aix-la-Chapelle a facilité le travail transfrontalier, mais les processus décisionnels rapides restent difficiles à mettre en place. Mme Prianon souhaite donc que des lois distinctes soient adoptées dans les régions frontalières. Le format d'une IBA serait parfaitement adapté pour établir la mise en réseau nécessaire des espaces de projets transfrontaliers existants. De plus, une IBA pourrait utiliser son expertise pour soutenir les GECT dans leur projets et améliorer leur qualité. Par conséquent, les deux parties voient une grande opportunité dans une future coopération, car les compétences respectives pourraient se compléter.

14.02.2020
CHRISTINE JUNG, MFW,
RESPONSABLE INTERREG

La réunion avec Mme Christine Jung, chef de l'unité E3, «Coopération territoriale européenne» au ministère de l'économie, du travail, de l'énergie et des transports, à l'atelier laboratoire Pré-IBA portait sur le «Financement d'une IBA Grande Région». Le financement Interreg en particulier, dont le sixième appel est attendu en 2021, a mobilisé une part importante de l'échange. Mme Jung expliqua le programme Interreg 6, dont le contenu n'a pas encore été adopté. Dans les faits, cependant, elle ne s'attend pas à des changements majeurs. Comme le calendrier de mise en œuvre n'a pas encore été précisé définitivement, on peut supposer qu'une Internationale Bauausstellung dans la région pourrait très bien s'intégrer à ce programme de financement européen, tant en termes de contenu que de «timing». Toutefois, Mme Jung a souligné qu'un partenaire transnational est essentiel pour le financement.

menschwerpunkt »Grenzüberschreitende Zusammenarbeit« besprochen.

Der EVTZ (Europäischer Verbund für Territoriale Zusammenarbeit) Saar-Moselle arbeitet transnational und versucht, mit Strategieplanungen in den Bereichen Tourismus, der Regionalplanung und der Gesundheit Projekte zu generieren. Durch den Aachener Vertrag wurde das grenzüberschreitende Arbeiten vereinfacht, aber schnelle Entscheidungsprozesse seien immer noch schwer zu erreichen. Frau Prianon wünscht sich daher gesonderte Gesetze in den Grenzregionen. Das Format einer IBA wäre bestens geeignet, um eine notwendige Vernetzung der bestehenden, grenzüberschreitenden Projekt-räume herzustellen. Zudem könnte eine IBA durch ihre fachlich Kompetenz die EVTZ bei Projekten unterstützen und diese qualitativ verbessern. Daher sehen beide Seiten eine große Chance in einer zukünftigen Zusammenarbeit, da sich die jeweiligen Kompetenzen ergänzen könnten.

14.02.2020
CHRISTINE JUNG, MFW,
INTERREG BEAUFTRAGTE

Zum Themenschwerpunkt »Finanzierung einer IBA-Grande-Région« besuchte Frau Christine Jung, die Leiterin des Referates E3, »Europäische territoriale Zusammenarbeit« im Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr, das Prä-IBA-Werkstattlabor zum ersten Gedankenaustausch über die Finanzierungsmöglichkeiten des Vorhabens. Insbesondere die Interreg-Förderung, deren sechster Aufruf für 2021 erwartet wird, stand im Mittelpunkt des Gesprächs. Hierbei erläuterte Frau Jung das kommende Programm Interreg 6, dessen Inhalte allerdings noch nicht verabschiedet seien. Im Wesentlichen erwartet sie aber keine großen Veränderungen. Da auch die Zeitschiene für die Umsetzung noch nicht verbindlich geklärt ist kann man davon ausgehen, dass eine Internationale Bauausstellung in der Region sowohl von ihren Inhalten als auch von ihrem zeitlichen Ablauf her sehr gut zu diesem europäischen Förderprogramm passen könnte. Frau Jung machte allerdings darauf aufmerksam, dass es für eine Förderung unbedingt eines transnationalen Partners bedarf.

14.02.2020

PROF. HEIKO LUKAS, CHEF DU DÉPARTEMENT CONSTRUCTION DE SARREBRUCK, CAPITALE DU LAND DE SARRE

Le professeur Heiko Lukas, chef de département de la construction de la capitale du Land, a visité l'atelier laboratoire Pré-IBA pour échanger sur le futur développement (urbain) de Sarrebruck. Le professeur Lukas et le professeur Ochs ont discuté des thèmes principaux envisageables pour l'IBA-GR et de ceux qui pourraient être importants pour la Sarre. La modernisation de l'espace public, l'amélioration de la qualité de vie, la création de logements abordables à proximité du centre ville et une réorientation fondamentale des transports urbains, y compris l'auto-route de ville, seraient ici les enjeux majeurs. Ils pourraient être utilisés pour développer des projets qui soutiendraient une IBA et assureraient un niveau de qualité élevé. Une IBA améliorerait l'image de la capitale du Land par son impact extérieur et augmenterait considérablement sa visibilité. Le chef de département et le responsable de l'atelier Pré-IBA considèrent le Mühlenviertel et son Beethovenplatz, l'Osthafen et le Brebacher Ohr à proximité de la Sarre, comme des espaces IBA concevables.

18.2.2020

PROF. PETER SWINNEN, LUXEMBOURG / IBA AB, PROF. JENS METZ, SAS

M. Peter Swinnen, architecte bruxellois, est l'un des directeurs de la Pré-IBA Alzette-Belval. L'atelier, que l'équipe Pré-IBA a mené avec lui, son collègue, M. Nathan Heindrich et le professeur Jens Metz, s'est concentré sur l'examen des objectifs stratégiques communs des deux démarches IBA. Alors que M. Swinnen doit s'occuper d'un espace prédéfini et gérable, la taille immense de la Grande Région devient de plus en plus problématique pour l'équipe Pré-IBA-GR. En termes de contenus, les exigences attendues sont claires pour l'IBA-AB. Elles sont orientées vers l'habitat, les espaces intérieurs, extérieurs et le travail transfrontalier. L'IBA-GR introduit ses thématique plus largement. Les deux équipes IBA conviennent qu'elles devraient travailler de manière collégiale et s'échanger régulièrement. Le professeur Ochs invite le professeur

14.02.2020

PROF. HEIKO LUKAS, BAUDEZERNENT DER LHS SAARBRÜCKEN

Zum Austausch über die zukünftige (städte-) bauliche Entwicklung von Saarbrücken besuchte Prof. Heiko Lukas, der Baudezernent der Landeshauptstadt, das Prä-IBA-Werkstattlabor. Prof. Lukas und Prof. Ochs diskutierten die denkbaren Schwerpunktthemen einer IBA-GR und welche davon für die Landeshauptstadt von Bedeutung sein könnten. Im Wesentlichen stünde die Aufwertung des öffentlichen Raumes, die Verbesserung der Lebensqualität, das Schaffen von innenstadtnahem, bezahlbarem Wohnraum und eine grundsätzliche Neuorientierung des innerstädtischen Verkehrs einschließlich der sogenannten Stadtautobahn zur Debatte. Daraus könnte man Projekte entwickeln, die eine IBA förderlich begleiten und auf hohem Qualitätsniveau sichern könnten. Eine IBA sichert durch ihre Außenwirkung einen Imagegewinn und würde die Sichtbarkeit der Landeshauptstadt deutlich stärken. Als denkbare IBA-Räume sehen der Dezernent und der Prä-IBA-Werkstattdirektor das sogenannte Mühlenviertel einschließlich Beethovenplatz, den Osthafen und das Brebacher Ohr nahe der Saar.

18.02.2020

PROF. PETER SWINNEN, LUXEMBOURG / IBA AB, PROF. JENS METZ, SAS

Peter Swinnen, Architekt aus Brüssel, ist einer der Direktoren der Prä-IBA Alzette-Belval. Im Workshop, den das Prä-IBA-Team gemeinsam mit ihm, seinem Mitarbeiter Nathan Heindrich und Prof. Jens Metz durchgeführt hat, ging es vor allem um das Ausloten gemeinsamer strategischer Ziele beider IBA-Vorhaben. Während Peter Swinnen einen vorgegebenen, überschaubaren Raum zu bearbeiten hat, stellt sich für das Prä-IBA-Team die immense Größe der Großregion zunehmend als Problem der Bearbeitung heraus. Auch inhaltlich gibt es bei der IBA-AB relativ klare Erwartungen, die sich um die Themen »Habitat«, Innen- und Außenräume sowie grenzüberschreitendes Arbeiten drehen, während die IBA-Großregion thematisch breiter aufgestellt ist. Beide IBA-Teams sind sich einig, dass man in Zukunft kollegial zusammenarbeiten und sich regelmäßig

Swinnen à assister à la manifestation de lancement de l'IBA-GR le 6.3.

19.2.2020

**PROF. DR. RER. NAT. UWE WALLER
SCIENCES DE L'INGÉNIEUR HTW SAAR**

Le Dr. rer. nat. Uwe Waller, professeur de technologie des procédés et d'aquaponique à la htw saar, a également visité l'atelier laboratoire Pré-IBA-GR.

Pour M. Waller, une IBA représente une expérience urbaine comprenant des projets passionnants dans les domaines de la construction, de la vie, de la nature et des animaux et qui, en raison de ce large éventail de sujets, peut faire appel à toutes les facultés de la htw saar avec une expertise spécialisée. Le travail interdisciplinaire à l'université offre un environnement scientifique parfait pour une IBA. En tant qu'ingénieur de procédé, le professeur Waller s'intéresse particulièrement à des sujets tels que l'approvisionnement, l'énergie, le transport et l'alimentation, dont l'importance ne cesse de croître et qui peuvent être pensés dans un cycle commun.

«L'approvisionnement, c'est aussi la gestion de déchets.». Il informa aussi sur le Start-up Seawatercubes à Burbach, qu'il a accompagnée en tant que biologiste marin et mentor. Selon lui, il est important de rapprocher à nouveau les gens du processus de production alimentaire, y compris la transformation des animaux. Une production alimentaire en centre-ville pourrait créer cette visibilité, éventuellement accompagnée d'un réaménagement de bâtiments vides. La question centrale et commune demeure: «Comment voulons-nous vivre à l'avenir?»

21.02.2020

**D^{RE}. ANDREA CLENCH,
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR**

L'idée d'une IBA dans la Grande Région, la coopération avec le département de planification régionale du ministère de la construction, de l'intérieur et des sports ainsi que les contacts importants au sein de la Grande Région ont été discutés avec la D^{re} Clench. Selon elle, le principal interlocuteur serait ici le KARE (Comité de coordination pour le

austauschen sollte. Prof. Ochs bittet Prof. Swinnen, an der Auftaktveranstaltung der Prä-IBA-GR am 06.03. teilzunehmen.

19.02.2020

**PROF. DR. RER. NAT. UWE WALLER
ING. WISSENSCHAFTEN HTW SAAR**

Dr. rer. nat. Uwe Waller, der Professor für Prozesstechnik und Aquaponik an der htw saar ist, kam zum Gespräch in die Prä-IBA-Werkstatt. Für Waller stellt eine IBA ein urbanes Experiment mit spannenden Projekten in den Bereichen Bauen, Leben, Natur und Tier dar. Wegen dieses breiten Themenspektrums kann auf alle Fakultäten der htw saar mit Fachexpertise zurückgegriffen werden. Das interdisziplinäre Arbeiten an der Hochschule bietet ein geradezu perfektes wissenschaftliches Umfeld für eine IBA. Als Prozessingenieur interessiert Prof. Waller vor allem Themen wie Versorgung, Energie, Transport und Ernährung, deren Bedeutung immer stärker zunimmt und die im Kreislauf zusammen gedacht werden können. »Versorgung bedeutet auch Entsorgung.« Er berichtete von dem Start-up Unternehmen »Seawatercubes« in Burbach, dass er als Meeresbiologe und Mentor begleitet hat. Seiner Meinung nach ist es wichtig, den Menschen den Prozess der Lebensmittelproduktion, auch die Verarbeitung von Tieren, wieder näher zu bringen. Durch innerstädtisches Gärtnern könnte diese Sichtbarkeit hergestellt werden, möglicherweise einhergehend mit der Neunutzung von Leerstand. Die zentrale, gemeinsame Frage bleibt: »Wie wollen wir in Zukunft leben?«

21.02.2020

**DR. ANDREA CLENCH,
INNENMINISTERIUM**

Mit Frau Dr. Clench wurde über die Idee einer IBA in der Großregion und eine Zusammenarbeit mit der Landesplanung des Ministeriums für Bauen, Inneres und Sport sowie über wichtige Kontakte innerhalb der Großregion gesprochen. Ihrer Meinung nach ist der wichtigste Ansprechpartner der KARE (Koordinierungsausschuss für Raumentwicklung) welcher von Marie-José Vidal in Luxemburg, mit der sie in der Vergangenheit gut zusam-

développement spatial) dirigé par Mme Marie-José Vidal au Luxembourg, avec laquelle elle a déjà collaboré par le passé. Mme Clensch a fait référence à un concept de développement spatial commun de la Grande Région (transfrontalier et polycentrique, soutenu par Interreg), mais aussi au fait qu'il existe des philosophies de développement très différentes des sous-régions. Le plan de développement régional de la Sarre n'a pas progressé depuis des années, malgré son potentiel. Une autre partie de l'échange a été consacré au traité d'Aix-la-Chapelle et le défi associé pour l'Allemagne et la France de suivre une consultation étroite dans la politique européenne, de promouvoir un bon développement de l'espace économique avec des règles communes et une politique étrangère et de sécurité commune forte. Un échange avec les responsables du développement urbain in situ, et notamment avec le KARE, pourrait déboucher sur un objectif global et une valeur ajoutée pour la Grande Région. Il serait souhaitable de disposer d'un grand laboratoire régional pour l'Europe, qui pourrait traiter des questions urgentes et anticiper l'avenir.

21.02.2020

UWE CONRADT, MAIRE DE LA CAPITALE DU LAND DE SARRE

La rencontre avec le maire de Sarrebruck, M. Uwe Conradt, a eu lieu à l'hôtel de ville de Sarrebruck, capitale du Land de Sarre. M. Conradt exprima des inquiétudes quant à la taille du projet IBA. L'équipe a présenté l'idée de «Saarraine». Sarrebruck, Sarreguemines, Forbach seraient les centres et leurs campagnes, formeraient un des espaces de projet IBA-GR comparable à l'espace de projet IBA-Alzette/Belval.

Le financement de l'IBA-GR est un autre point qui a été mentionné lors de la réunion. M. Conradt considère que la dimension européenne est avantageuse compte tenu de la difficulté d'obtenir des fonds du gouvernement fédéral. Les programmes Interreg disposent d'un catalogue de mesures, de critères d'attribution clairs, de délais établis et génèrent ainsi une forte pression d'action. Compte tenu des critères du programme et du volume des projets, il est concevable qu'une IBA puisse être co-financé par un tel

men travaillé, geleitet wird. Sie verwies auf ein gemeinsames Raumentwicklungskonzept der Großregion (grenzüberschreitend und polyzentrisch, Interreg gefördert), aber auch darauf, dass es daneben durchaus unterschiedliche Entwicklungsphilosophien der Teilregionen gäbe. Der Regionalentwicklungsplan des Saarlandes käme seit Jahren nicht voran, obwohl dieser durchaus Potentiale aufzeigen würde. Ein weiteres Thema des Gespräches war der Aachener Vertrag und die damit verbundene Herausforderung für Deutschland und Frankreich, eine enge Absprache in der Europapolitik zu befolgen, eine gute Entwicklung des Wirtschaftsraums mit gemeinsamen Regeln und eine starke gemeinsame Außen- und Sicherheitspolitik voranzutreiben.

Ein Austausch mit den Verantwortlichen der Stadtentwicklung vor Ort und vor allem mit dem KARE könnte zu einem übergeordneten Ziel und einem Mehrwert für die Großregion führen. Wünschenswert wäre ein großregionales Labor für Europa, welches sich mit drängenden Fragen der Zeit beschäftigen könnte und versuchen würde, Antworten für die Zukunft zu generieren.

21.02.2020

UWE CONRADT, OBERBÜRGERMEISTER DER LHS SAARBRÜCKEN

Das Treffen mit dem Oberbürgermeister von Saarbrücken, Herrn Uwe Conradt, fand im Rathaus der Landeshauptstadt statt. Herr Conradt äußerte Bedenken in Bezug auf die Größe des IBA-Vorhabens. Daraufhin erläuterte das Pra-IBA-Team die Idee »Saarraine«. Saarbrücken, Saargemünd und Forbach wären die Zentren und würden mit dem dazwischenliegenden Land einen IBA-Projektraum der IBA-GR, vergleichbar mit dem Projektraum der IBA-Alzette/Belval, bilden. Die Finanzierung des Vorhabens war ein weiterer Punkt, der besprochen wurde. Herr Conradt sieht angesichts der Problematik, Fördergelder vom Bund zu bekommen, die europäische Dimension als vorteilhaft. Interreg Programme besitzen einen Maßnahmenkatalog, klare Zuwendungskriterien und -fristen und erzeugen dadurch einen hohen Handlungsdruck. Angesichts der Programmkriterien und des Projektvolumens ist es vorstellbar, die IBA über solche Fördergelder

programme. (Remarque: Interreg 6, durée 5 ans, à partir de 2021). En outre, le maire a recommandé de se tourner également vers Strasbourg, la capitale de la région Grand-Est. La ville située à la frontière du Bade-Württemberg est aujourd'hui connue pour ses «Baugruppen», des initiatives qui construisent des logements multifamiliaux à financement privé avec l'aide de la municipalité. M. Conradt aimerait promouvoir de tels projets à Sarrebruck.

26.02.2020

D^{RE} OTTO ET MME MACHER, MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA CULTURE

La rencontre entre la chef du département de la culture, D^{re} Heike Otto, et Mme Uschi Macher, la chef du département de la coopération transfrontalière du ministère de l'éducation et de la culture et l'atelier laboratoire a eu lieu dans le bâtiment Pingusson, ancienne Ambassade française de Sarrebruck. L'équipe Pré-IBA a eu l'occasion de présenter l'idée d'une IBA dans la Grande Région et de proposer une coopération transfrontalière avec le département culturel du ministère. Mme Macher, qui dispose d'un excellent réseau transnational au sein de la vie culturelle, a présenté certaines de ses initiatives et fourni des contacts vers des personnes de la Grande Région qui s'y impliquent.

28.02.2020

PROF. DR PETER SCHWEITZER, COMITÉ DE DIRECTION DE LA STIFTUNG BAUKULTUR

Le professeur Peter Schweitzer et le professeur Ochs ont évalué le potentiel qu'une Internationale Bauausstellung apporterait à la Grande Région et à la Sarre. Il s'agissait essentiellement des questions de coexistence future, mais aussi de la culture de construction régionale, en particulier dans les zones rurales. Les aspects abordés ensemble, tels que la mobilité spatiale, la construction durable et la qualité des bâtiments existants et nouveaux, ont montré de nombreuses similitudes entre les travaux de la Stiftung Baukultur et le projet du laboratoire Pré-IBA. Les deux collègues ont convenu de coopérer plus étroitement à l'avenir.

zu kofinanzieren. (Anmerkung: Interreg 6, Laufzeit 5 Jahre, ab 2021). Desweiteren empfahl der Oberbürgermeister den Blick auch nach Straßburg, der Hauptstadt der Region Grand-Est, zu richten. Die Stadt an der Grenze nach Baden-Württemberg ist mittlerweile bekannt für seine Baugruppeninitiativen, die mit städtischer Hilfe privat finanziertes Mehrfamilienwohnen errichten. Solche Projekte würde Herr Conradt gerne in Saarbrücken fördern.

26.02.2020

DR. HEIKE OTTO UND USCHI MACHER, MINISTERIUM F. BILDUNG UND KULTUR

Im Pingussongebäude, der ehemaligen französischen Botschaft in Saarbrücken, fand das Treffen mit der Leiterin der Abteilung Kultur, Dr. Heike Otto, und Uschi Macher, der Leiterin des Referats Grenzüberschreitende Zusammenarbeit des Ministeriums für Bildung und Kultur statt. Das Prä-IBA-Team konnte die Idee einer IBA in der Großregion vorstellen und eine grenzüberschreitende Zusammenarbeit mit der Kulturabteilung des Ministeriums vorschlagen. Frau Macher, in Sachen Kultur transnational bestens vernetzt, stellte einige ihrer Initiativen vor und übermittelte Kontaktadressen zu Kulturschaffenden in der Großregion.

28.02.2020

PROF. DR. PETER SCHWEITZER, VORSTAND STIFTUNG BAUKULTUR

Prof. Dr. Peter Schweitzer und Prof. Ochs besprachen die Potentiale, die eine Internationale Bauausstellung für die Großregion und für das Saarland böte. Dabei ging es grundsätzlich um die Fragen des zukünftigen Zusammenlebens, aber auch um die regionale Baukultur, vor allem im ländlichen Raum. Die gemeinsam besprochenen Aspekte wie Mobilität im Raum, nachhaltiges Bauen und die Qualität von Bestands- sowie Neubauten zeigten eine sehr große Schnittmenge zwischen der Arbeit der Stiftung Baukultur, in deren Vorstand Prof. Schweitzer ist, und dem Vorhaben des Prä-IBA-Labors. Beide Kollegen verabredeten ein zukünftig stärkeres Zusammenarbeiten.

ASSISES HABITAT

28-29
NOV.
2019
Reims, Grand Est

Région Architecture vous invite à ces 5^{es} assises qui réunissent tous les acteurs de la filière du Grand Est. Deux jours de débats, d'échanges avec les acteurs de

RÉGION ARCHITECTURE

ASSISES 5, REIMS, 28. - 29.11.2019

Guy Siefert, architecte nancéien et président de Région Architecture, cluster central de toutes les personnes employées dans le domaine de l'architecture du Grand-Est, a invité le professeur Stefan Ochs au 5e sommet de l'alliance à Reims. Sous le thème principal «Habitat», de nombreuses conférences et discussions ont été tenues, portant sur le développement urbain, l'architecture, la construction énergétique et la création de valeur régionale.

Lors de la « Masterclass » qui s'est tenue dans l'après-midi du 28 novembre, le professeur Ochs et Mme Fabienne Grund ont présenté le projet IBA Grande Région devant le plénum. L'objectif était d'intéresser les délégués au projet et de trouver des partenaires stratégiques, voire opérationnels. Toutes les personnes présentes ont convenu que le format était approprié pour attirer l'attention sur le travail architectural de la région ainsi que pour la coopération transfrontalière. On aimerait participer à une IBA-GR, car cela signifierait une première ouverture, par-delà les frontières, à un format transnational pour Région Architecture.

RÉGION ARCHITECTURE

ASSISES 5, REIMS, 28. - 29.11.2019

Guy Siefert, Architekt aus Nancy und Präsident der Région-Architecture, das zentrale Cluster aller Architekturschaffenden von Grand-Est, hatte Prof. Stefan Ochs zum 5. Gipfel des Bündnisses nach Reims eingeladen. Unter dem Themenschwerpunkt »Wohnen (Habitat)« gab es viele Vorträge und Diskussionsrunden zu Städtebau und Architektur, dem energetischen Bauen und der regionalen Wertschöpfung.

Zusammen mit Fabienne Grund präsentierte Prof. Ochs am Nachmittag des 28.11. in der sogenannten »Masterclass« das Vorhaben der IBA-Grande-Région im Plenum. Es ging darum, die Delegierten für das Vorhaben zu interessieren und strategische oder gar operationelle Partner zu finden. Die Anwesenden waren sich darin einig, dass das Format geeignet sei, die Aufmerksamkeit auf das Architekturschaffen der Region zu lenken und grenzüberschreitend zu kooperieren. Man wolle sich an einer IBA-GR beteiligen, denn dies würde für die Région Architecture eine Öffnung über die Grenze hinweg, zu einem transnationalen Format bedeuten.

Titelbild von Assises 5, Région Architecture

Photo de couverture des Assises 5, Région Architecture



»Großregion
gemeinsam
voranbringen«

«Faire avancer la
Grande Région
ensemble»

v.l.n.r.
Staatssekretär und
Bevollmächtigter für
Europa, Roland
Theis, Prof. Stefan
Ochs, Paulina Knobe,
Fabienne Grund

Foto: MfE
«Faire avancer la
Grande Région
ensembles»

RÉCEPTION DU NOUVEL AN 2020

**MAISON DE LA RÉGION GRAND-EST,
BUREAU DE LA SARRE, PARIS,
28.01.2020**

L'équipe de l'atelier laboratoire Pré-IBA a participer à la réception du Nouvel An au bureau de la Sarre à Paris, qui est également la Maison de la Région Grand-Est dans la capitale française.

En raison de la grève générale, cet événement a été reporté du 08.01. au 28.01.2020. Outre les nombreuses discussions informelles avec les participants à la réception, la rencontre avec le secrétaire d'État et plénipotentiaire pour l'Europe, M. Roland Theis et Mme Müller-Becker, vice-présidente du Grand-Est pour la coopération transfrontalière, a été précieuse. Il est important d'ancrer et de consolider l'IBA-GR dans les esprits et les cœurs des acteurs de la vie politique de la Grande Région.

L'équipe Pré-IBA a profité de la séance photo avec le secrétaire d'État pour la présenter publiquement son logo.

NEUJAHRSEMPFANG 2020

**MAISON DE LA RÉGION GRAND-EST,
BÜRO DES SAARLANDES, PARIS,
28.01.2020**

Das Team des Prä-IBA-Werkstattlabors besuchte den Neujahrsempfang des saarländischen Büros in Paris, das gleichzeitig das Maison de la Région Grand-Est in der französischen Hauptstadt ist.

Wegen des Generalstreiks wurde dieses Ereignis vom 08.01. auf den 28.01.2020 verlegt. Neben zahlreichen informellen Gesprächen mit Empfangsteilnehmern war das Zusammentreffen mit Herrn Staatssekretär Roland Theis, dem Bevollmächtigten für Europa, und mit Frau Müller-Becker, der Vizepräsidentin des Grand-Est für die grenzüberschreitende Kooperationen, wertvoll. Es gilt, die IBA-GR in den Köpfen und Herzen der großregionalen Politiker zu verankern und zu festigen.

Das Prä-IBA-Team nutzte den Fototermin mit dem Staatssekretär zur ersten öffentlichen Präsentation des Logo der IBA-GR.

DATA-SCAPE

Pas de phase Pré-IBA sans recherches ni études. La quête de sujets appropriés pour une IBA dans la Grande Région conduit à la nécessité d'une recherche empirique de données. Celles-ci sont facilement accessibles, pour l'étude du nombre de navetteurs par exemple, car ces flux sont bien documentés.

Mais présentent-ils réellement un problème à résoudre? Y a-t-il des données qui pourraient révéler quelque chose sur la qualité de vie dans la région, pour passer du spéculatif à l'empirique? Ou encore, les quantités de consommation alimentaire ne devraient-elles pas être considérées conjointement au PIB et au nombre de navetteurs?

L'équipe Pré-IBA a recherché des chiffres indicateurs, qu'elle a ensuite vérifiés puis traduits sur graphique. Ces chiffres étaient en partie très bien cachés ou différaient selon les sources. Les données régionales, telles que les données géographiques, économiques et sociales, quant à elle, étaient fiables et bien documentées (voir par exemple l'Atlas de la Grande Région). Malheureusement certaines données n'ont pas été accessibles. Où commence alors la spéculation et où finit la recherche empirique? Quoi qu'il en soit, seuls des résultats plastiques, compréhensibles pour tous et au moins «proches» de la réalité ont pu être exploités.

Des sections de grandeurs doivent être formées, des valeurs approximatives ou comparatives doivent être déterminées. Il est nécessaire de nommer les sources et de décrire la méthodologie, afin de rendre les résultats compréhensibles. Il s'agirait sinon de «alternative facts». Le plus grand défi est de savoir vers quoi les recherches vont être orientées, de mettre en avant leur corrélation et d'évaluer et justifier les résultats. Des questions, des doutes et des interprétations différentes subsistent toujours. La traduction graphique de données nécessite le bon équilibre entre chiffres réels, connaissance et divertissement.

DATA-SCAPE

Keine Prä-IBA-Phase funktioniert ohne Forschung und Recherche, denn die Suche nach geeigneten Themen einer großregionalen IBA führt zur Notwendigkeit der empirischen Faktenermittlung. Das geht z.B. bei den Pendlerzahlen einfach, da diese gut dokumentiert sind.

Aber stellen diese überhaupt ein Problem dar, dass es zu lösen gilt? Gibt es Zahlenwerte, die etwas über die Lebensqualität in der Region verraten könnten, um vom Spekulativen zum Empirischen zu kommen? Beispielgrößen für den Lebensmittelkonsum, den man vielleicht mit dem BIP und den Pendlerzahlen zusammen betrachten sollte?

Das Prä-IBA-Team suchte nach Kenngrößen, unterzog diese einem Datencheck und setzte sie dann grafisch um. Diese Größen verstecken sich teilweise sehr gut oder sie waren mehrfach vorhanden, zumeist unterschiedlich. Die regionalen Daten, wie etwa die geographischen, wirtschaftlichen und sozialen, sind verlässlich und gut dokumentiert (siehe z.B. Atlas der Großregion). Andere Fakten sind nicht erfasst oder öffentlich zugänglich. Wo beginnt dann die Spekulation und wo endet die empirische Forschung? Wichtig ist es jedenfalls, plastische Ergebnisse zu liefern, die für jedermann verständlich und wenigstens »nahe dran« sind.

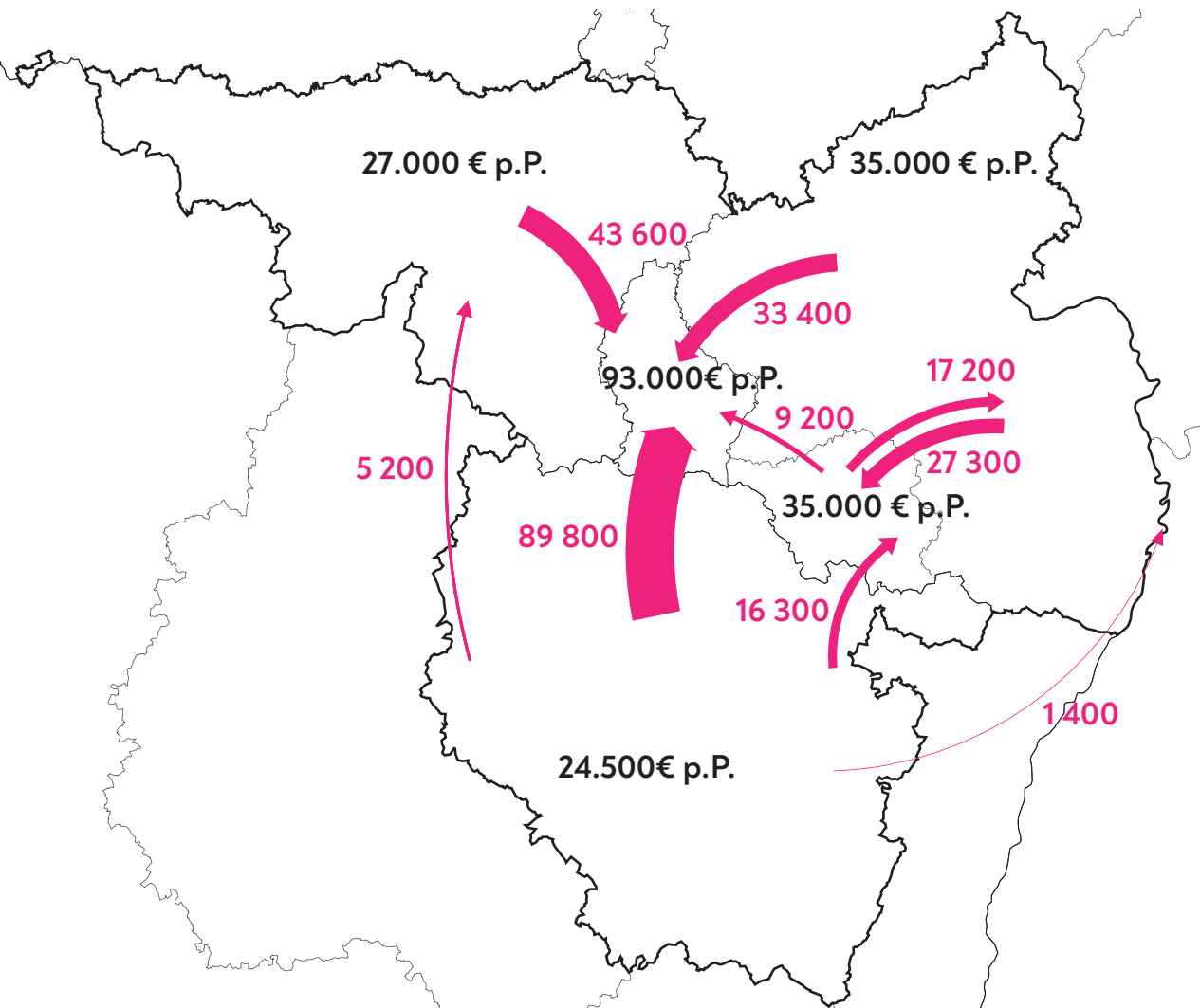
Querschnittsgrößen sind zu bilden, Annäherungs- oder Vergleichswerte zu ermitteln. Man muss die Quellen benennen und die Methodik beschreiben, um die Ergebnisse nachvollziehbar zu gestalten. Tut man das nicht, schafft man »alternative facts«. Die größte Herausforderung ist es herauszufinden, was man überhaupt recherchieren möchte, wie die Zuordnung von Fakten zueinander sinnvoll ist und wie man die Ergebnisse werten bzw. begründen kann. Fragen, Zweifel und Interpretationsspielräume bleiben immer. Ein Balanceakt zwischen Fakten, Wissen und Entertainment.



Klischee-Karte der
Großregion.

Carte Clichés de la
Grande Région.

Grafik: Prä-IBA-
Werkstattlabor 2020



Data Scape der Großregion, Bruttoinlandsprodukt und Tagespendler

Data Scape de la Grande Région, Produit intérieur brut et navetteurs journaliers

Quelle: Statistische Kurzinformationen, 2018, Herausgegeben von den Statistischen Ämtern der Großregion, Dezember 2018

Grafik: Prä-IBA-Werkstattlabor 2020

FAITS ÉCONOMIQUES

La carte ci contre montre le produit intérieur brut des cinq partenaires de la Grande Région et compare les principaux flux de navetteurs.

Si il n'est pas surprenant que les navetteurs affluent dans le pays au PIB le plus élevé, étonnamment l'importance des flux de chaque sous région vers le Luxembourg diffère. De la Lorraine au Luxembourg, dix fois plus de personnes font la navette quotidiennement que de la Sarre voisine, qui dans la somme de ses flux est un pays d'accueil, qui l'aurait cru?

Au total, plus de 110 000 Lorrains traversent les frontières afin de se rendre au travail. Sans parler des navetteurs du reste de la France. En résulte une perte de temps, d'argent, d'énergie et de qualité de vie importante. Dans un même temps, quelque 180 000 personnes de la Grande Région se rendent chaque matin au Luxembourg, ce qui représente un défi majeur pour le Grand-Duché et sa capitale.

La puissance économique est ici mise en parallèle avec le nombre de navetteurs et dévoile beaucoup. Les deux Länder de la Grande Région ont des PIB fortementsimilaires. En les prenant comme référence (100%), l'analyse du PIB de la Wallonie (77%) et de la Lorraine (70%) peut être traduit en chiffres compréhensibles .

Il n'est pas étonnant que le Luxembourg ait le produit intérieur le plus important, mais les relations sont toutefois impressionnantes.

Pour exemplar, le PIB du Luxembourg est de 266 %, soit près de trois fois plus élevé qu'en Sarre, et de 380 %, soit quatre fois plus élevé qu'en Lorraine. Le graphique contient une grande part de vérité et montre également certains dangers pour le développement de la Grande Région.

ÖKONOMISCHE FAKTEN

Links dargestellt ist das Brutto-Inlandsprodukt der fünf Partner der Großregion und die wichtigsten Pendlerströme im Vergleich.

Wenig überraschend ist, dass die Pendler in das Land mit dem höchsten BIP strömen, aber die unterschiedlichen Stärken erstaunen schon. Von Lothringen nach Luxemburg pendeln täglich zehn mal so viele Personen wie aus dem benachbarten Saarland, das in der Summe aller Bewegungen ein Einpendlerland ist. Wer hätte das gedacht?

Insgesamt verlassen täglich über 110.000 Lothringer ihre Heimatgemeinden, um über die Grenze hinweg zur Arbeit zu fahren. Dabei sind Pendler innerhalb Frankreichs, also z.B. ins Elsass oder nach Champagne-Ardenne oder gar Paris, noch gar nicht berücksichtigt. Ein immenser Verlust von Zeit und Geld, Energie und Lebensqualität. Gleichzeitig reisen jeden Morgen etwa 180.000 Menschen aus der Großregion nach Luxemburg, was das Großherzogtum und seine Hauptstadt vor große Herausforderungen stellt.

Die Wirtschaftskraft ist hier den Pendlerzahlen zur Seite gestellt und verrät damit einiges. Die beiden deutschen Bundesländer sind bezogen auf das BIP gleichwertig. Nimmt man diese als Bezugsgröße (100%), kann man den deutlichen Abfall der Wallonie (77%) und Lothringens (70%) dazu in relative und klar verständliche Zahlen setzen.

Dass Luxemburg das größte Inlandsprodukt hat, überrascht nicht, aber die Relationen sind dennoch beeindruckend.

Das BIP in Luxemburg ist mit 266% fast dreimal so hoch wie im Saarland, mit 380% viermal so hoch wie in Lothringen. Die Grafik birgt eine große Wahrheit und zeigt einiges an Gefahr für die großregionale Entwicklung.

PÉRIMÈTRE: TRANSPORTS PUBLICS

Les recherches sur les liaisons des grandes métropoles régionales par les transports publics ont révélé une image complètement nouvelle de la région au sens propre du terme.

Les bases des recherches sont les sites internet respectifs des sociétés de transports publics, c'est-à-dire la DB en Allemagne, la SNCF en France, la «Mobilitätscentral» au Luxembourg etc...

La déformation de la silhouette de la Grande Région sur les cartes suivantes est établie en prenant la distance temporelle comme unité de mesure. La ville de Luxembourg se trouve donc à une heure et demie de Sarrebruck (bus le plus rapide, en journée), mais Paris est à moins de deux heures. Cela signifie que la capitale du Grand-Duché est située par rapport à Sarrebruck, sur le même anneau temporel que la capitale de la France.

Les mauvaises connexions entre les villes par les transports publics impactent la silhouette. Certaines villes sont géographiquement plus proches de la ville de référence respective que la distance temporelle observée ne le suggère. Reims, par exemple, est presque deux fois plus éloignée de Sarrebruck que Paris, bien qu'elle soit 150 km plus proche de la Sarre. Mais sur cette carte, Reims se trouve logiquement derrière Paris. Les frontières de la Grande Région sont interpolées en fonction des distances des transports publics et sont situées sur l'extension de la distance géographique entre la ville de référence et la ville cible.

Les silhouettes qui en résultent donnent des impressions instructives sur les liens entre les villes respectives au sein de la région.

Six villes ont été examinées, par ordre alphabétique : Luxembourg, Mayence, Metz, Namur, Sarrebruck et Trèves. Le plus petit paramètre «gagne».

PERIMETER: ÖFFENTLICHER VERKEHR

Die Untersuchungen der jeweiligen ÖV-Anbindungen der großregionalen Metropolen ergaben im wahrsten Sinne des Wortes ein ganz neues Bild der Region.

Grundlage der Recherche sind die jeweiligen Homepages der Anbieter des ÖV, also die DB in Deutschland, SNCF in Frankreich, die »Mobilitätscentral« in Luxemburg etc...

Die Verzerrungen der gewohnten Karte entstehen durch die zeitliche Distanz als Maßeinheit. So ist die Stadt Luxemburg eineinhalb Stunden von Saarbrücken entfernt (schnellster Schnellbus, tagsüber), Paris allerdings weniger als zwei. Dadurch liegt die Hauptstadt des Großherzogtums, in Bezug zu Saarbrücken, auf dem gleichen Zeitring wie die Hauptstadt Frankreichs.

Der Grund für die vielen Merkwürdigkeiten der Silhouetten, die sich aus dieser Anordnung ergaben, ist die teilweise schlechte Anbindung durch den öffentlichen Verkehr. Manche Städte liegen geografisch näher an der jeweiligen Referenzstadt als die festgestellte zeitliche Distanz vermuten lässt. So ist z.B. Reims zeitlich fast doppelt soweit von Saarbrücken entfernt wie Paris, obwohl sie 150 km näher zum Saarland liegt. Aber auf dieser Karte liegt logischerweise Reims hinter Paris. Die Grenzen der Großregion sind gemäß der ÖV-Entfernungen interpoliert und liegen auf der Verlängerung der geografischen Strecke zwischen der Referenz- und der Zielstadt.

Die so entstandenen Outlines liefern aufschlussreiche Eindrücke über die Anbindung der jeweiligen Stadt innerhalb der Region.

Untersucht wurden sechs Städte, in alphabetischer Reihenfolge: Namur, Luxemburg, Mainz, Metz, Saarbrücken und Trier. Der kleinste Parameter »gewinnt«.

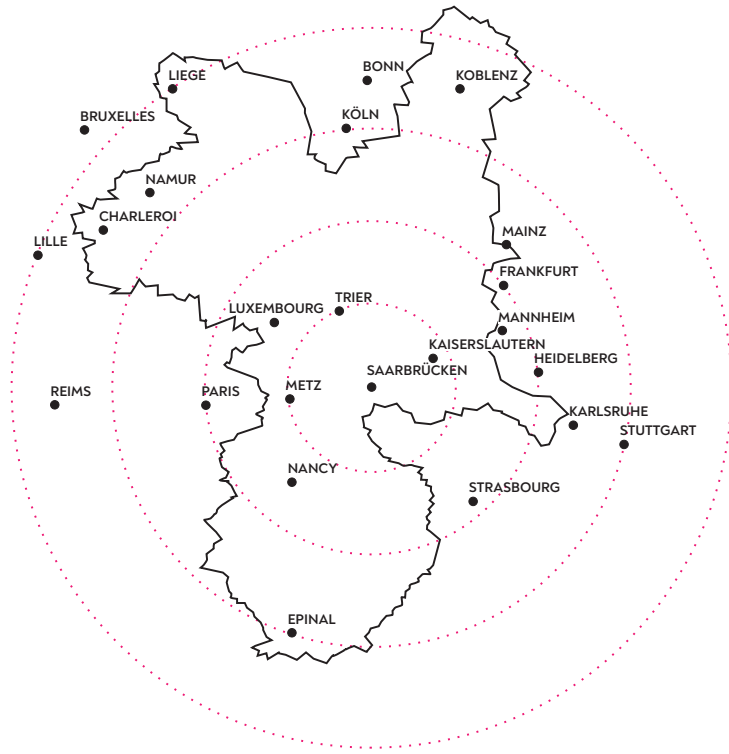
Data-Scape:

Neue Grenzen:
Karte der Großregion
mit dem Perimeter
„ÖV - Entfernungen“
Referenzstadt:
Saarbrücken

Nouvelles frontières:
Carte de la Grande
Région avec le
périmètre „Distances
en transport public“
Ville de référence :
Saarbrück

Quelle: diverse
(DB-Fahrplan und
andere)

Grafik: Prä-IBA-
Werkstattlabor 2020



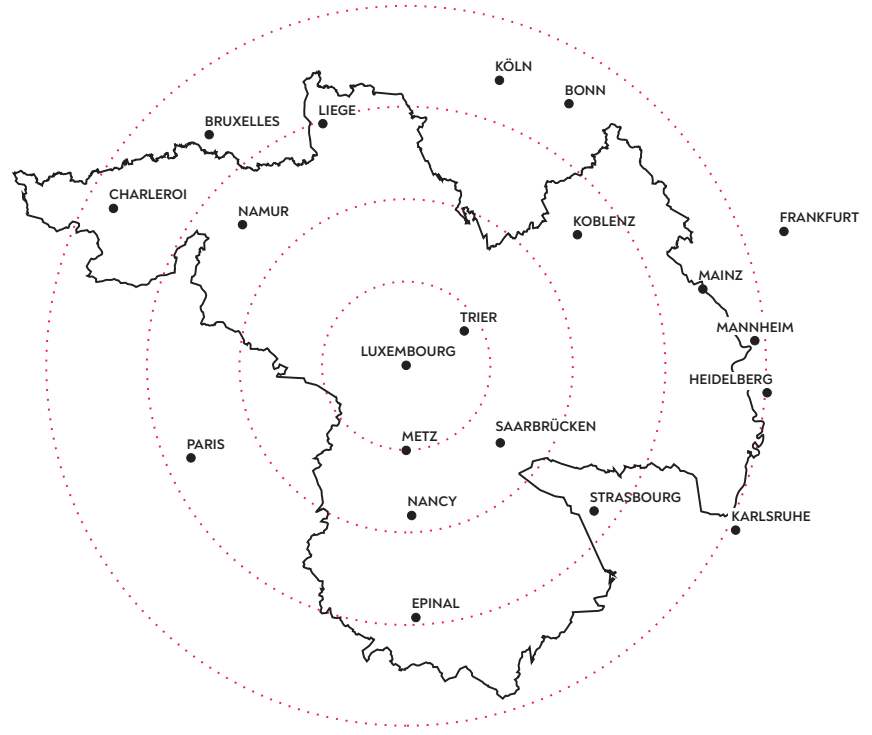
Data-Scape:

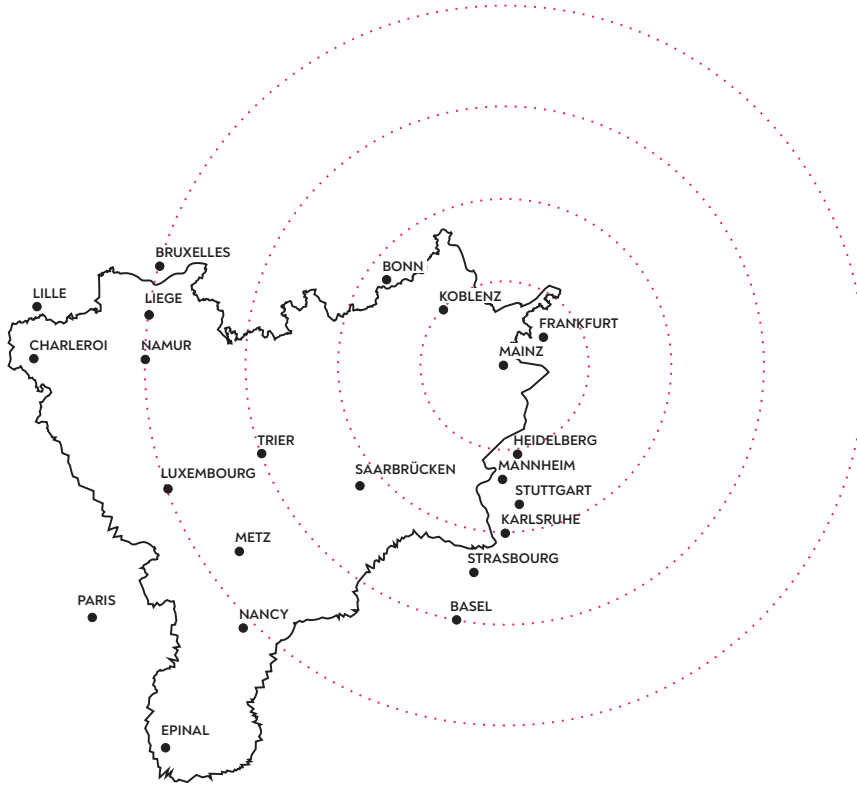
Neue Grenzen:
Karte der Großregion
mit dem Perimeter
„ÖV - Entfernungen“
Referenzstadt:
Luxemburg

Nouvelles frontières:
Carte de la Grande
Région avec le
périmètre „Distances
en transport public“
Ville de référence :
Luxembourg

Quelle: diverse
(DB-Fahrplan, vdl.lu
und andere)

Grafik: Prä-IBA-
Werkstattlabor 2020





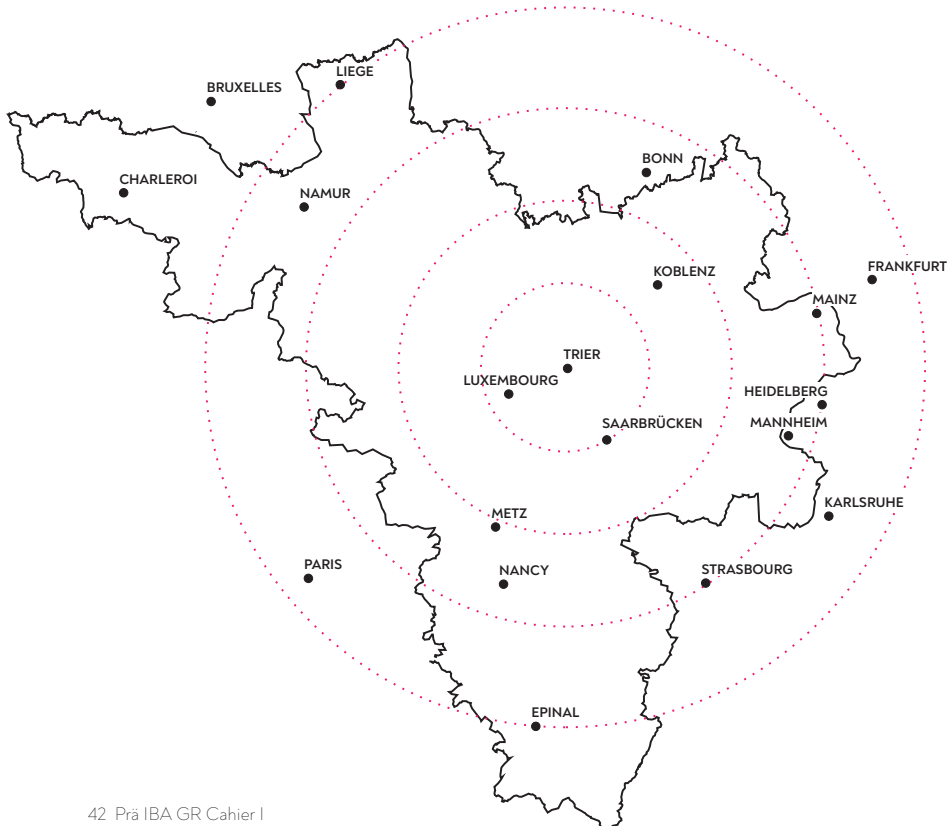
Data-Scope:

Neue Grenzen:
Karte der Großregion
mit dem Perimeter
„ÖV - Entfernungen“
Referenzstadt:
Mainz

Nouvelles frontières:
Carte de la Grande
Région avec le
périmètre „Distances
en transport public“
Ville de référence :
Mainence

Quelle: diverse
(DB-Fahrplan und
andere)

Grafik: Prä-IBA-
Werkstattlabor 2020



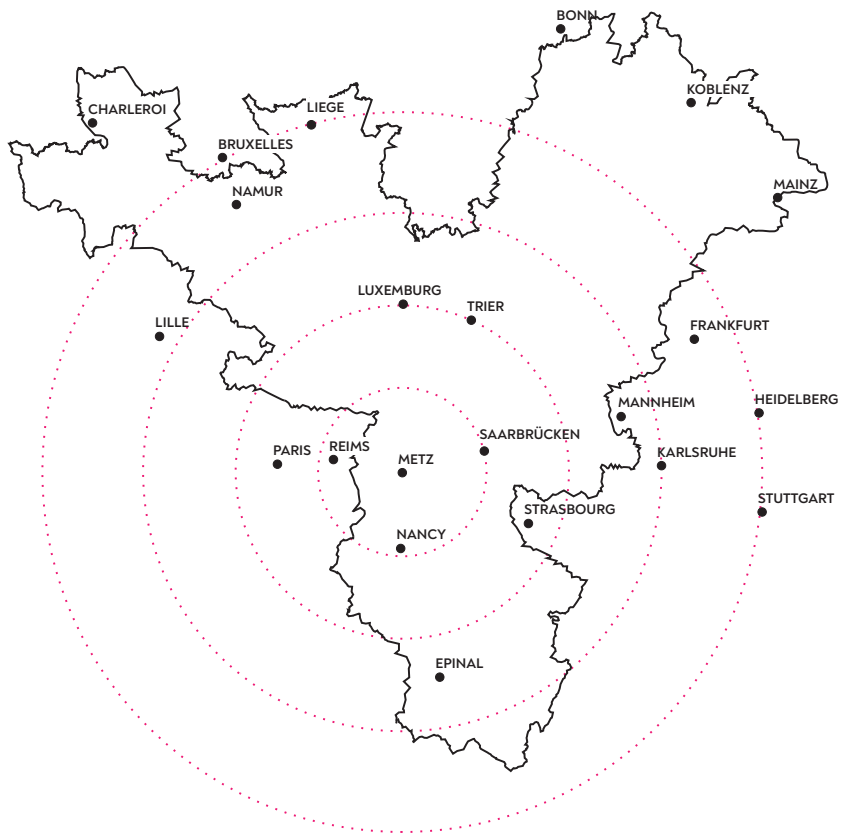
Data-Scope:

Neue Grenzen:
Karte der Großregion
mit dem Perimeter
„ÖV - Entfernungen“
Referenzstadt:
Trier

Nouvelles frontières:
Carte de la Grande
Région avec le
périmètre „Distances
en transport public“
Ville de référence :
Trèves

Quelle: diverse
(DB-Fahrplan und
andere)

Grafik: Prä-IBA-
Werkstattlabor 2020



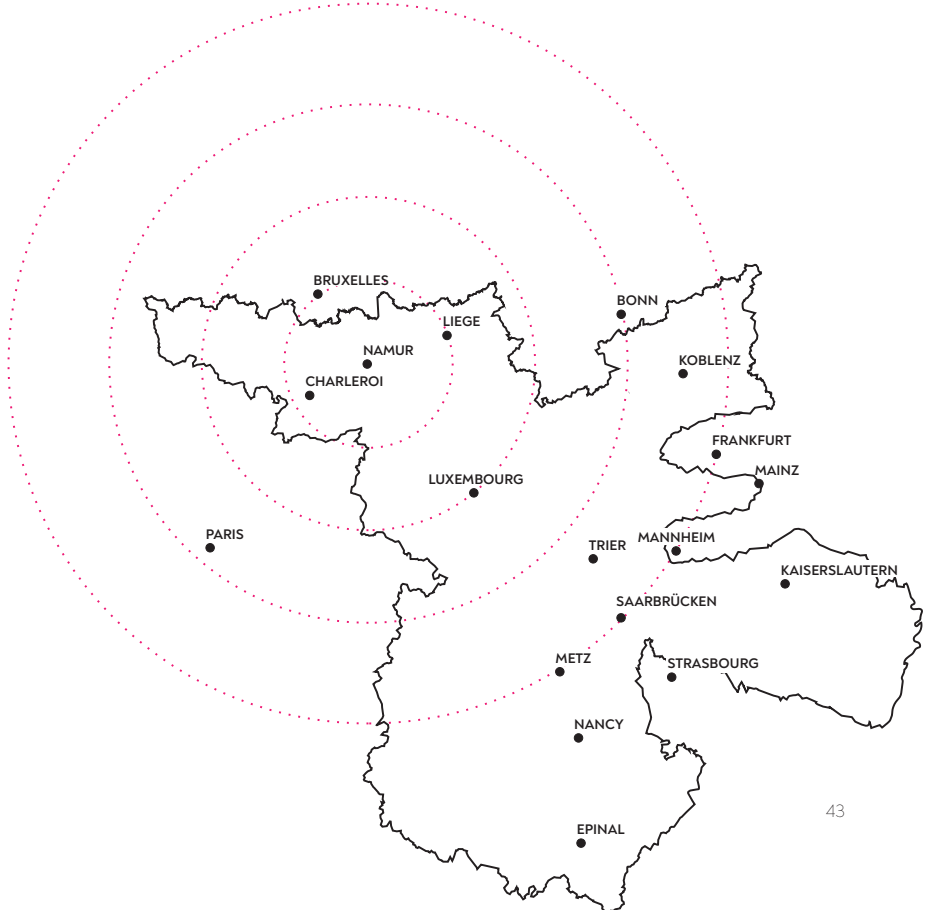
Data-Scape:

Neue Grenzen:
Karte der Großregion
mit dem Perimeter
„ÖV - Entfernungen“
Referenzstadt:
Metz

Nouvelles frontières:
Carte de la Grande
Région avec le
périmètre „Distances
en transport public“
Ville de référence :
Metz

Quelle: diverse
(DB-Fahrplan,
SNCF.fr und andere)

Grafik: Prä-IBA-
Werkstattlabor 2020



Data-Scape:

Neue Grenzen:
Karte der Großregion
mit dem Perimeter
„ÖV - Entfernungen“
Referenzstadt:
Namur

Nouvelles frontières:
Carte de la Grande
Région avec le
périmètre „Distances
en transport public“
Ville de référence :
Namur

Quelle: diverse
(DB-Fahrplan,
belgiantrain.de
und andere)

Grafik: Prä-IBA-
Werkstattlabor 2020

FICTION

PROJET DE CONSTITUTION DE LA RÉPUBLIQUE LIBRE: GRANDE RÉGION D'EUROPE (GRE) 2033

L'État libre de la Grande Région d'Europe, qui en 2033 se séparera de la République française, de la Belgique et de la République fédérale d'Allemagne après un vote unanime des citoyens. Uni au Grand Duché du Luxembourg, elle sera fondé comme un État indépendant au cœur de l'Europe, doté d'une constitution moderne dont le contenu sera voté par les citoyens. Lors de la deuxième période de vote (délai 1.7.2032), les lois suivantes seront proposées aux citoyens. Voici des réflexions sur le contenu envisageable de la constitution:

PRODUCTION D'ÉNERGIE ET CONSOMMATION

Les ressources non renouvelables ne peuvent ni être utilisées pour la production d'énergie et de chaleur, ni être extraites, exploitées ou importées. Une limitation du volume d'énergie disponible les jours où le climat est défavorable est acceptée par les citoyens.

PRODUCTION ET CONSOMMATION ALIMENTAIRE

Tous les aliments, y compris les aliments hors saison et exotiques, sont produits dans le cadre d'une production régionale à des prix abordables. La production alimentaire a lieu de préférence dans des structures post-industrielles, sous forme de jardinage urbain ou dans de nouvelles structures au sein de zones rurales.

L'élevage, l'abattage et la transformation ultérieure des animaux sont rendus visibles. De nouvelles méthodes de production alimentaire sont subventionnées.

FIKTION

VERFASSUNGSENTWURF DER FREIEN REPUBLIK: GRANDE RÉGION D'EUROPE (GRE) 2033

Der Freistaat Grande Région d'Europe, der sich 2033 von der Französischen Republik, Belgien und der Bundesrepublik nach überzeugendem Bürgervotum lösen und sich mit dem Großherzogtum Luxemburg vereint als eigenständiges Staatsgebilde im Herzen Europas gründen wird, gibt sich eine moderne Verfassung, über deren Inhalte die Bürger abstimmen. Folgende Punkte gelangen in der zweiten Abstimmungsperiode (Stichtag 01.07.2032) in den Bürgerentscheid, hier der Textentwurf:

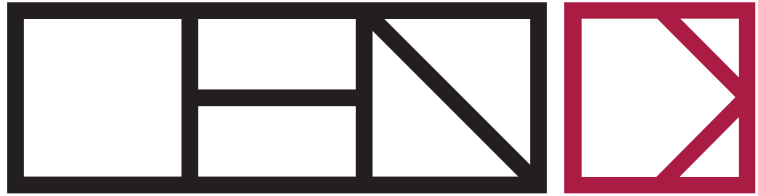
ENERGIEPRODUKTION- UND KONSUM

Nichtnachwachsende Ressourcen dürfen nicht zur Energie- und Wärmeerzeugung genutzt, abgebaut, hergestellt oder importiert werden. Eine Einschränkung des zur Verfügung stehenden Energievolumens an klimatisch ungünstigen Tagen wird von den Bürgern akzeptiert.

LEBENSMITTELPRODUKTION UND -KONSUM

Alle Lebensmittel, auch außersaisonale und exotische, werden in regionaler Produktion zu erschwinglichen Preisen erzeugt. Die Lebensmittelproduktion findet bevorzugt in postindustriellen Strukturen, als Urban-Gardening sowie in Neubauten im ländlichen Gebiet statt.

Tierhaltung, Schlachtung und Weiterverwertung werden sichtbar gemacht. Neue Lebensmittelerzeugungsverfahren werden subventioniert.



MOBILITÉ

Des chemins de fer suprarégionaux et à grande vitesse reliant les villes sont mis en place, un réseau de transport public gratuit est proposé au niveau régional et la priorité est donnée aux infrastructures nécessaires au développement du trafic cycliste. L'importance donnée au trafic individuel motorisé doit être réduit, en particulier dans les centres-villes.

CONSTRUCTION ET HABITAT

Une production d'énergie 100 % régénérative rend obsolète une réglementation sur l'économie d'énergie dans la construction. Les bâtiments à énergie positive sont subventionnés. Les nouvelles constructions sont seulement autorisés sur des (anciennes) surfaces bâties, les surfaces libres ne peuvent plus être construites (recyclage des surfaces). Les nouveaux bâtiments doivent être réalisés avec des matériaux de construction écologiques et représenter un gain en terme de culture du bâtiment, le béton doit, si possible, être évité en raison des fortes émissions de CO₂. En principe, les villes devraient avoir des qualités plus rurales (paix et verdure) et les villages quand à eux des qualités plus urbaines (mobilité et densité).

DEVOIRS CIVIQUES

L'utilisation des installations éducatives, culturelles et sportives est gratuite. Une alimentation saine et des activités sportives entraînent des bonus, la consommation d'alcool, de nicotine et d'autres drogues à des points de malus dans le système de santé. Le travail volontaire, le service civil et le bilinguisme sont attendus.

MOBILITÄT

Überregionale Hochgeschwindigkeitstrassen als Verbindung zwischen den Städten werden schienengebunden errichtet, ein kostenloses ÖPNV-Netzwerk regional angeboten, die notwendige Infrastruktur zur Entwicklung des Fahrradverkehrs hat Priorität. Die Bedeutung des Motorisierten Individual Verkehrs soll reduziert werden, vor allem im innerstädtischen Bereich.

BAUEN UND WOHNEN

Die einhundertprozentige regenerative Energieproduktion macht eine Energieeinsparverordnung beim Bauen obsolet, eine Energiegewinnung durch Gebäude wird gefördert. Neubauten sind grundsätzlich auf (ehemals) bebauter Fläche möglich, freie Flächen dürfen nicht mehr überbaut werden. (Flächenrecycling). Neubauten müssen aus ökologischen Baustoffen bestehen und einen baukulturellen Gewinn darstellen, Beton soll aus Gründen des CO₂ Ausstoßes möglichst vermieden werden. Grundsätzlich sollen Städte mehr ländliche (Ruhe und Grün) und die Dörfer mehr urbane Qualitäten (Mobilität und Dichte) erhalten.

BÜRGERPFLICHTEN

Die Nutzung von Bildungs-, Kultur- und Sportstätten ist kostenlos, eine gesunde Ernährung und sportliche Aktivität führt zu Bonus-, Alkohol-, Nikotin- und sonstiger Drogenkonsum zu Maluspunkten im Gesundheitssystem. Ehrenamtliche Tätigkeit, Zivildienst und Zweisprachigkeit wird erwartet.

IBA

Projektraumgröße
Taille de l'espace de projet

Titel
Titre

BASEL

1.650 km²



Gemeinsam über Grenzen wachsen
Grandir ensemble au-delà des frontières

PARKSTAD

211 km²



IBA Parkstad
IBA Parkstad

HEIDELBERG

110 km²



Wissen | schafft | Stadt
Le savoir | crée | la ville ou Sciences de la ville

WIEN

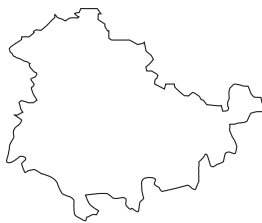
414 km²



IBA_Wien 2022 „Neues Soziales Wohnen“
„Nouveaux habitats sociaux“

THÜRINGEN

16.000 km²



Thüringen - StadtLand
Thuringe - VilleCampagne

STUTTGART

3.654 km²



IBA'27 StadtRegion
IBA'27 RegionVille

MÜNCHEN

310 km²



Räume der Mobilität
Espaces de la Mobilité

Ausnahmezustand
État d'urgence

Handlungsfelder, Leitbilder
Champs d'action, lignes directrices

Trinationale Kooperation
Coopération trinationale

Landschaftsräume, Stadträume, Zusammen leben
Espaces paysagers, espaces urbains, vivre ensemble

Struktureller Wandel
Changement structurel

Transformation Industrielandschaften
Transformation des paysages industriels

Ökonomische Dichte
Densité économique

Wissenschaften, Bildung, Vernetzung und Ressourcen
in der Stadt
Les sciences, l'éducation,
la mise en réseau et les
ressources dans la ville,

Ökonomische Dichte
Densité économique

Soziales Wohnen und Durchmischung, Altersstruktur,
Vielfalt, Partizipation
Logements sociaux et mixité, structure d'âge, diversité,
participation

Demographischer Wandel,
Gleichgewicht von Stadt und Land
L'évolution démographique,
l'équilibre entre ville et campagne

Leergut, Selbstverantwortungsland, Landstadt von über-
morgen, Thüringens Baukultur,
Les biens vides, l'État responsable, la ville campagnarde
d'après-demain, la culture du bâtiment de la Thuringe

Struktureller Wandel
Changement structurel

Neue produktive Stadt, Stadt am Fluss, der Wasserraum,
die Zentren, die Mobilität, das Erbe der Moderne
Nouvelle ville productive, ville au fleuve, l'espace d'eau, les
centres, la mobilité, l'héritage
de la modernité

Metropolmobilität
Mobilité métropolitaine

Räume der Mobilität, Metropolregion München
Espaces de mobilité, Région métropolitaine de Munich

IBA	Prä IBA Phase Phase Pré IBA	Machbarkeitsstudie Étude de faisabilité
BASEL	2008-2010, trinationaler Eurodistricts Basel (TEB) Eurodistrict trinational de Bâle	IBA-Memorandum 2013
PARKSTAD	2010-2012, Parkstadgemeinden und Provinzregierung von Limburg Les communes de Parkstad et le gouvernement provincial de Limbourg	IBA Parkstad Boek 1.0
HEIDELBERG	2008-2012, Stadt Heidelberg, Wissenschaftsbeirat Wissen-schafft-Stadt Ville de Heidelberg, comité scientifique Wissen-schafft-Stadt	IBA-Memorandum 2012
WIEN	2016, Wohnbaustadtrat, Wien. Unser Zuhause Conseil municipal pour le logement, Vienne. Notre chez-nous	Verpflichtung gegenüber IBA-Memorandum 2009, 2017 nachträgliches Memorandum zur IBA_Wien 2022 – Neues soziales Wohnen
THÜRINGEN	2009-2011, Thüringen Ministerium für Bau, Impulsgruppe Bauhaus-Universität Weimar Ministère de la construction de Thuringe, groupe d'impulsion de l'Université du Bauhaus de Weimar	Machbarkeitsstudie 2011
STUTTGART	2014-2017, Wirtschaftsförderung Region Stuttgart Développement économique de la région Stuttgart	IBA Memorandum 2016, 2019 IBA'27: »Auf dem Weg zur IBA 2027 StadtRegion Stuttgart«
MÜNCHEN	2019, Urbanista (Hamburg), Studio-Stadt-Region (München), Stadt München Urbanista (Hambourg), Studio-Stadt-Region (Munich), Ville de Munich	Machbarkeitsstudie 2019 für Stadt und Region

Anzahl der Projekte
Nombre de projets

Leitung / Geschäftsführung
Gestion / Direction générale

Zahl der Mitarbeiter
Nombre d'employés

32 realisierte Projekte
32 projets réalisés

Monica Linder-Guarnaccia,
Geschäftsführerin

9 Mitarbeiter*innen

50 Projekte
50 projets

Drs. Mathea Severeijns,
Geschäftsführerin

17 Mitarbeiter*innen

75 Projekte
75 projets

Prof. Michael Braum,
Geschäftsführender Direktor

13 Mitarbeiter*innen

Carl Zillich,
Kuratorischer Leiter

9 Quartiere,
16 Einzelprojekte
9 quartiers
16 projets individuels

Kurt Hofstetter, Koordination

7 Mitarbeiter*innen

Kathrin Gaál,
Frauen- und Wohnbaustadträtin,
IBA_Wien Präsidentin

34 Projekte
34 projets

Dr. Martina Doehler-Behzadi,
Geschäftsführerin

13 Mitarbeiter*innen

20 verortete Projekte, 8 weitere
Projekte in der Diskussion
20 projets placés
8 autres projets en discussion

Andreas Hofer,
Intendant & Geschäftsführer

22 Mitarbeiter*innen

Karin Lang,
Geschäftsführerin / CFO

30 Projektvorschläge auf
verschiedenen Ebenen
30 propositions de projets
à différents niveaux

/

/

IBA	Träger Porteur	Gremien Instances	IBA Organisation Organisation de l'IBA
BASEL	Trinationaler Eurodistrict Basel Eurodistrict trinational de Bâle	Kuratorium, Lenkungsausschuss, Technischer Ausschuss Curatorium, Comité directeur, Comité technique	GmbH SARL
PARKSTAD	Gesellschaft mit 11 Anteilseignern aus den Parkstad-Gemeinden Société avec 11 actionnaires des communes de Parkstad	Qualitätsteam (Q-Team), Hauptversammlung der 11 Anteilseignern aus den Parkstad-Gemeinden Equipe qualité, assemblée générale des 11 actionnaires des communes de Parkstad	IBA Parkstad B.V. (entspricht GmbH) (comparable à SARL)
HEIDELBERG	Stadt Heidelberg Ville de Heidelberg	Kuratorium, Aufsichtsrat (Stadt Heidelberg) Curatorium, comité de surveillance	GmbH SARL
WIEN	Stadt Wien Ville de Vienne	Beirat (Expertenrat) Stadtpräsidium Wien Comité consultatif (Comité d'experts) Conseil municipal de Vienne	Wiener Wohnbau-forschung Stadt Wien Recherche sur le logement à Vienne Ville de Vienne
THÜRINGEN	Land Thüringen Land de Thuringe	Kuratorium, Aufsichtsrat Curatorium, comité de surveillance	GmbH SARL
STUTTGART	Verband Region Stuttgart Communauté urbaine de la Région Stuttgart	Kuratorium, Aufsichtsrat Curatorium, comité de surveillance	GmbH SARL
MÜNCHEN	Verband Stadt München (u.V) Communauté urbaine de la ville de Munich	/	GmbH (u.V) SARL (sous réserve)

Finanzierung
Financement

Beschluss der IBA durch
Décision de l'Installation de l'IBA par

Social Media
Réseaux sociaux

Stadt Basel, Gemeinden/ Partner
der Region, Intereg Förderung
Ville de Bâle, communes / partenaires
de la région, promotion Intereg

12 Gemeinden des Trinationalen
Eurodistricts Basel (TEB)
12 communes de l'Eurodistrict trinational
de Bâle



Kommunen, Städte und
Provinzregierung
Communes, villes et gouvernement
provincial

Parkstadgemeinden und Provinzregierung
von Limburg
Les communes de Parkstad et le gouverne-
ment provincial de Limbourg



Städtische Mittel, Bund, EU, Sponso-
ren, Wirtschaft
Fonds municipaux, gouvernement
fédéral, UE, sponsors, économie

Stadtrat der Stadt Heidelberg
Conseil municipal de la ville de Heidelberg



Städtische Mittel
Fonds municipaux

Stadtrat für Bauen, Wohnen und
Stadterneuerung
Conseil municipal de la construction, du
logement et de la rénovation urbaine



Haushaltsmittel des Freistaats
Thüringen; Regelprogramme, Mittel
für kommunale Infrastruktur
Budget de l'État libre de Thuringe ;
programmes et ressources ordinaires
pour les infrastructures communales

Landesregierung Thüringen
Gouvernement du Land de Thuringe



Wirtschaftsförderung, Region
Stuttgart
Développement économique
de la région Stuttgart

Wirtschaftsförderung Region Stuttgart
GmbH (WRS), Stadt Stuttgart, Verband
Region Stuttgart
Développement économique de la Région
Stuttgart, Communauté urbaine de la Région
Stuttgart



/

Region | Stadt München
(noch nicht beschlossen)
Région | Ville de Munich
(pas encore décidé)

Mentions légales _Impressum

Präe-IBA-Werkstattlabor, htw saar.

Prof. Dipl.-Ing.-Architekt Stefan Ochs,
Fabienne Grund, Paulina Knobe, Alexandra Tishchenko

Malstatterstrasse 17, 66117 Saarbrücken
www.iba-gr.eu, info@iba-gr.eu
+49 681 58 67 99 139

Design _Gestaltung

Bureau Stabil, Saarbrücken
www.bureaustabil.de

www.iba-gr.eu | info@iba-gr.eu | +49 681 58 67 99 139



Ministerium für
Finanzen und Europa

SAARLAND



htw saar

Hochschule für
Technik und Wirtschaft
des Saarlandes
University of
Applied Sciences